

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO  
 Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
 S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958 Precio: 30 Ptas.

Sábado 12 de diciembre de 1981  
 Año LXXXI.—Núm. 24.859

## Desde 1983 Obligatorio el uso de tacómetros en los vehículos de transporte

Madrid.—Los vehículos automóviles de transportes de personas y mercancías quedan obligados desde el 1 de enero de 1983 a usar tacógrafos, según dispone un real decreto que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado».

Los tacógrafos son aparatos de control homologados por el Ministerio de Industria y Energía, que expresan gráficamente la velocidad instantánea, el tiempo de marcha y paradas, las distancias recorridas y relevos en la conducción.—Efe.

## Respuesta del Gobierno sobre la seguridad social de los funcionarios civiles

Madrid.—El Gobierno ha remitido al Congreso de los Diputados la contestación a la pregunta formulada por la vicepresidenta tercera de la Cámara, María Victoria Fernández España en relación con el régimen especial de la Seguridad Social de los funcionarios civiles.

En su contestación, el Gobierno señala que se ha creado una comisión de dirección para el estudio y elaboración de la propuesta de anteproyecto de ley de Seguridad Social de los funcionarios civiles del Estado. El proyecto de ley será remitido al Congreso en el plazo previsto en la Ley de Presupuestos. Por orden ministerial se fija el plazo de cinco meses para concluir la elaboración del anteproyecto.

## SEGOVIA Está sometido a consultas

### el anteproyecto del edificio a construir en la plaza de la Artillería

Tiene que adecuarse a lo dispuesto en el Plan Parcial de Ordenación de El Salvador

(Pág. 3)

### Una residencia-hogar para ancianos será construida en Santa María la Real de Nieva

(Pág. 6)

## Texto del protocolo de adhesión de España a la OTAN

El texto del protocolo de adhesión firmado por los países de la Alianza sobre la adhesión de España es el siguiente:

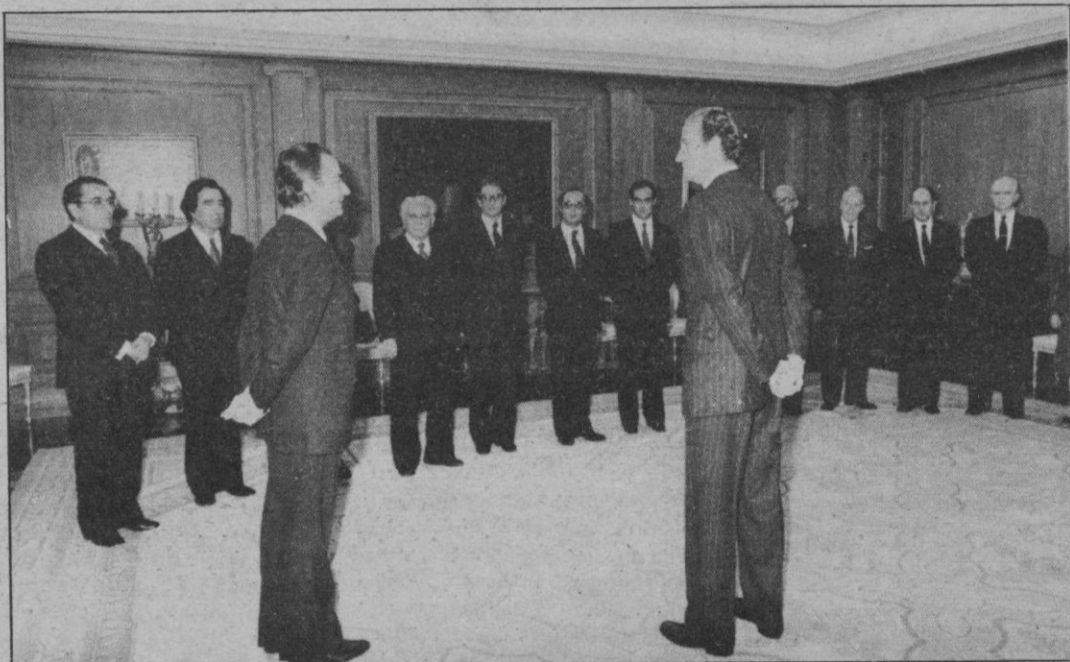
«Las partes del Tratado del Atlántico Norte, firmado el 4 de abril de 1949 en Washington, aseguradas de que la adhesión del Reino de España al Tratado del Atlántico Norte permitiría aumentar la seguridad de la región del Atlántico Norte, acuerdan lo que sigue:

Artículo I.—Desde la entrada en vigor de este protocolo, el secretario general de la Organización del Tratado del Atlántico Norte enviará, en nombre de to-

das las partes, al Gobierno del Reino de España una invitación para adherirse al Tratado. Conforme al artículo 10 del Tratado, el Reino de España se convertirá en parte del Tratado en la fecha de depósito de su instrumento de adhesión cerca del Gobierno de los Estados Unidos de América.

Artículo II.—El presente protocolo entrará en vigor cuando todas las partes del Tratado hayan notificado su aprobación al Gobierno de los Estados Unidos. El Gobierno de los Estados Unidos informará a todas las partes del Tratado la fecha de recepción de cada una de estas notificaciones y de la fecha de entrada en vigor del presente protocolo.

Artículo III.—El presente protocolo, cuyos textos en francés e inglés hacen igualmente fe, serán depositados en los archivos del Gobierno de los Estados Unidos de América. Copias certificadas conformes serán remitidas por éste a los Gobiernos de todas las otras partes del Tratado. En conformidad con esto, los plenipotenciarios que suscriben han firmado el presente protocolo. Bruselas, 10 de diciembre de 1981.»



MADRID.—El Rey Don Juan Carlos ha recibido en audiencia en el palacio de la Zarzuela a las mesas del Congreso y del Senado, presididas por el presidente de la Cámara Baja, Lladino Lavilla.—(Foto Efe).

HOY, SABADO,  
 JUNTO AL NUMERO NORMAL

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

OFRECE EL ESPECIAL

### Fin de semana

Con el programa de TVE para la semana del 13 al 19 de diciembre, con argumentos de películas, teatro, etc.

ADEMAS:

La gala de los Oscar de Oro de la Comunicación.  
 Mi opinión: Quijote.—Correo filatélico: No sólo de sellos vive el coleccionista.—Las tres preguntas de la semana, a Luis Martín, Relaciones Públicas.

(Asegúrese este número suscribiéndose  
 a EL ADELANTADO DE SEGOVIA)

## LOTERIA NACIONAL

### Premios del sorteo de hoy

20.000.000 ptas. al número 73.485  
 10.000.000 ptas. al número 75.669  
 5.000.000 ptas. al número 29.248

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:

973 589 555 715 519 964 314 979 613  
 950 910 028 997 664 479 718 660

1.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio; 500.000 a los del segundo, y 301.250 a los del tercero.

25.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los tres primeros premios y a los terminados en 85.

2.500 pesetas a los números terminados en 5 y 1.

## LA ADMINISTRACION DE LOTERIA N.º 6

Dr. Hernando, 7 (Segovia)

También ha dado premios esta semana. Pueden cobrarlos a partir del lunes

Cuartos  
 de Baño

**Roca**

distribuidor oficial

**Barrero**

Ladreda, 25. Teléfono 426261  
 Políg. Industrial. Telf. 420671

**Treyka**

MOQUETAS

Cantarranas, 3



Oscar de Oro  
 de la  
 Comunicación  
 a 80 años  
 de periodismo



## apunte del día

### ESTACIONES ITV

Una de las primeras causas de muerte en una sociedad industrial es, sin duda alguna, el accidente de circulación. Suelen ser escalofrantes las cifras de muertos en las carreteras cuando la concurrencia de vehículos es mayor, es decir, los fines de semana o en fechas vacacionales. Fallos humanos, mal estado de la calzada y factores meteorológicos son causas de estos accidentes. Pero estadísticamente se ha comprobado que una buena parte de los accidentes se producen por fallos mecánicos en el vehículo. Lo cual significa que una revisión del coche antes de salir evitara muchas sorpresas desagradables.

Pensando en ello, el Ministerio de Industria y Energía ha puesto en marcha, a través de la Subdirección General de Seguridad Industrial, la inspección técnica de vehículos en estaciones ITV. En el folleto explicativo de este servicio se indican las comprobaciones a realizar en todo tipo de vehículos (luces, fuerza de frenado, mecanismo de dirección...) y la frecuencia conveniente según la antigüedad de los mismos.

Muchas provincias españolas tienen ya una estación ITV y se prevé que para 1983 serán casi todas las que dispongan de ella. Pero, como siempre, hay excepciones y Segovia es, casi como siempre también, una excepción. Y asimismo lo son, en este caso, Barcelona, La Coruña, Guipúzcoa, Lanzarote, La Palma, Tenerife y Vizcaya. Por lo menos hasta entonces, si queremos realizar este tipo de inspección cuyos precios oscilan entre las 1.800 pesetas para los autobuses y 300 para los vehículos de motor de hasta tres ruedas, tendremos que desplazarnos a alguna de nuestras provincias limítrofes.

### Diseñe la distribución de su propia vivienda

## en Jardín Botánico

y utilice nuestros cómodos sistemas  
de pago para vivir en un piso muy  
céntrico y tranquilo a la vez

VIVIENDAS DE 1-2-3-4 y 5 DORMITORIOS

Promotor:

**FERNANDO PERTIERRA**

Ezequiel González, 30

## DE LA VIUDA

TURRONES Y PRODUCTOS NAVIDEÑOS

Diferentes  
Inimitables

*Que no falten en su mesa*

DISTRIBUIDORES:

**PASCUAL HERMANOS, S. L.**

### COLABORACION

## «LA ENTIDAD HISTORICA DE SEGOVIA»

(RAIZ Y FUNDAMENTOS DE UNA AUTONOMIA)

Por Isidoro Tejero Cobos

Lo primero que solemos tener en cuenta a la hora de juzgar un libro son los intereses concretos del escritor entre los que destacan, por su especial significación, los de índole política. Se hace así porque se pretende conocer, en la medida de lo posible, el grado de sinceridad depositado, pues sabemos que este quehacer se presta tantas veces a muchas infidelidades.

De los distintos aspectos que atesora un libro puede que sea el aspecto político, a que nos estamos refiriendo, el más determinante, porque es el hoy y es el yo profundo y personal, desde cuya identidad se organiza el análisis, el método, se concibe la obra y se interpreta la misma vocación del autor. Por ello parece necesario primar el hacer sobre el decir, por la dependencia y prioridad que una y otra cosa tienen.

Viene al caso traer unas declaraciones regionalistas de Claudio Sánchez de Albornoz, figura, como se sabe, muy encomiada por sus numerosas investigaciones, quien en esta etapa de su vida no se muestra coherente con lo que tiene escrito, dando con ello a entender que su idea política prima, en estos momentos, sobre su idea histórica.

Historiar la vida e historiar la historia debe ser la misma cosa y no dos cosas distintas. La historia de Castilla se la ha hecho tributaria de la política, concretamente de un ideario político-histórico - nacionalista, como fuerza centripeta, creando a tal fin, durante más de 100 años, el símbolo de que Castilla era la Meseta Central. El marqués de Lozoya tiene dicho, en 1936, que fue un error «el que Castilla olvidase sus derechos nacionales, sus fueros y libertades hollados en Villalar y se aferrase al patriotismo centralista. Pa-

ra el castellano del siglo XIX no había más patria que España, y en vez de pensar en que su patria era ante todo Castilla, pensaba que quien no fuese centralista era separatista y traidor».

Siguiendo el hilo de este razonamiento interesa de la misma manera conocer los intereses concretos del historiador Manuel González Herrero en su obra, de reciente aparición, «La entidad histórica de Segovia». (Raíz y fundamentos de una autonomía). En este sentido, bueno será tener en cuenta la biografía del autor, que, según el libro «Quién es quién en las letras españolas», tiene publicadas las siguientes obras:

«El elemento popular en la constitución histórica de la ciudad y tierra de Segovia», 1969, «Fernán González y el pueblo castellano. Palabras para una nueva frontera de Castilla», 1970; «Segovia. Pueblo, ciudad y tierra». Horizonte histórico de una patria. Prólogo de Anselmo Carretero y Jiménez, 1971 (2.ª edición 1981); «Memorial de Castilla», 1979. En preparación: «Memoria de la tierra». Población, tradición y cultura en la extremadura de Castilla.

De una primera lectura de las publicaciones citadas fácilmente se perciben dos preocupaciones fundamentales en este historiador: de una parte, Segovia como territorio histórico de la extremadura castellana; de otra, a Castilla. Dos ideas y dos sentimientos, aunque en realidad son dos aspectos de una misma vocación.

Manuel González Herrero es un intelectual interesado en conocer el espacio y el medio social en el que se desenvuelve, hacia el que proyecta su vocación. Le gusta adentrarse en la cultura vital, palparla, no sólo rastrear las generalizaciones, los rasgos dominantes de un proceso. Es decir, que aunque vuela alto en sus ideales, sus pies están pisando firmemente el suelo. Ideas que las vive visceralmente, encontrándose agusto en medio de ellas, a las que dedica gran parte de su vida. Pero además de esto moviliza sus energías intelectuales participando en la vida social dentro de estas mismas coordenadas culturales e históricas. En la «Nota preliminar» de «La entidad histórica de Segovia» (Raíz y fundamentos de una autonomía) habla de «mantenerse fiel a las raíces culturales e históricas que le sustentan». Idea vieja que repite en sus escritos. Otro detalle, del año 1969: cuando nadie hablaba de regionalismo castellano, él lo hace en el discurso de recepción como académico de número de la Academia de Historia y Arte de San Quirce.

«La entidad histórica de Segovia». (Raíz y fundamentos de una autonomía) es una prolongación de los libros anteriores de su autor y constituye en sí una nueva responsabilidad social.

La obra citada está escrita con rigor, sencillez expositiva, amenidad y erudición. El libro tiene gran entidad y constituye un sólido argumento, con datos en la mano, afirmando, como un verdadero territorio histórico, dentro de Castilla, la personalidad e independencia del reino de la Extremadura Castellana.

Este territorio comprende hasta el año 1833 una superficie de 8.949 km<sup>2</sup>, estando formado por 15 partidos o Comunidades de Villa y Tierra y 16 villas eximidas, a partir de cuyo año perdió el 18 por ciento de su superficie.

Termino esta breve reseña haciendo dos consideraciones en el sentido de que la obra es totalmente coherente tanto en su contenido como en su planteamiento.

En cuanto a su contenido decimos que es coherente porque su autor, en el año 1974, en el libro «Historia jurídica y social de Segovia» ya afirmaba lo siguiente: «Segovia ocupa una posición destacada en la Extremadura del Duero, es el más importante de sus concejos comuneros, hasta el punto de que tradicionalmente se la define como cabeza de Extremadura». Además de esto conviene tener en cuenta que en la portada del libro figuraba el mapa del territorio histórico de la Extremadura Castellana. Año, fíjense bien, de 1974.

En cuanto a su planteamiento, en defensa de la autonomía uniprovincial, es coherente porque en 1931 se elaboró también un «Estatuto de la Circunscripción o provincia autónoma de Segovia» que comprendía «todos los Ayuntamientos que componen las viejisimas Comunidades de Segovia, Sepúlveda, Cuéllar, Pedraza, Ayllón, Coca, Fuentidueña, Maderuelo, Fresno de Cantespino, Montejo de la Vega de la Serrezuela, Iscar y Aza, y todos los Ayuntamientos exentos que ocupaban una superficie continua cerrada dentro del perímetro de la provincia de Segovia, tal como era al hacerse la división del año 1833». Estatuto que estaba abierto a una «integración regional» en Castilla, aspecto que coincide con el espíritu de la propuesta aprobada por la Diputación Provincial el 29 de julio de 1981. (El conocimiento de la existencia de este Estatuto de 1931 ha sido posterior al acuerdo tomado, por la Diputación Provincial de Segovia).

Libro pues coherente con la historia y con el regionalismo castellano, habido en nuestra tierra hasta el año 1936. Un libro en definitiva para leer y para meditar.

### PISOS

ZONA JARDINES SAN ROQUE  
4 DORMITORIOS, GARAJE  
TERMINADOS. FACILIDADES  
GHER, S. A.  
PLAZA DR. LAGUNA, 4, 1.º E  
TELEFONO 41 39 73



## La futura construcción de un edificio en la plaza de la Artillería

Su singular emplazamiento exige el máximo estudio por parte de los especialistas



La prohibición del paso de vehículos por la calle de Ochoa Ondátegui, como consecuencia de los desprendimientos en la misma a causa de unas obras esta originando, desde hace días, grandes atascos en la calle de los Batanes y plaza de El Salvador, pues por dichos lugares circulan todos los vehículos que normalmente lo hacen por San Alfonso Rodríguez y la última parte de Ochoa Ondátegui. Y en Batanes, como el semáforo sólo permite el paso de un máximo de tres coches, las colas se eternizan, con la lógica desesperación de los conductores.

Las obras siguen su ritmo, pero todavía no sabemos cuándo quedarán listas y bien seguras para poder permitir el paso por la calle aneja. Por cierto que estas obras —que abarcan una amplia zona que puede contemplarse en la fotografía— están dando que hablar tanto en nuestra ciudad como fuera de ella, dado que se comenta sobre la posibilidad de que sean cinco las

plantas a construir, a la vez que se asegura que ya existe el correspondiente permiso. Sobre el tema sabemos que la autorización municipal se dio únicamente para explicar el terreno, limpiándole de piedras, tierra y materiales del derribo de las casas colindantes, produciéndose entonces, durante estos trabajos, el derrumbamiento de parte de la calzada en la calle de Ochoa Ondátegui. En cuanto al permiso de la construcción, nuestras noticias son de que existe un anteproyecto que la Comisión Provincial del Patrimonio Histórico Artístico ha remitido a la Dirección General, la cual le ha devuelto con algunos condicionantes, pero la Comisión Provincial de nuevo ha remitido a la Dirección General el anteproyecto al no estar muy de acuerdo con dichos condicionantes. Parece que el problema principal radica en el tratamiento de fachadas. Y en cuanto a las alturas, se nos asegura que serán tres plantas en superficie las que puedan edificarse, conforme a lo establecido

en el vigente plan parcial del barrio de El Salvador. Una vez que este anteproyecto tenga vía libre, deberá ser presentado un proyecto completamente terminado y con todo tipo de detalles.

La situación del solar, en la plaza de la Artillería, a muy pocos metros del acueducto, exige un máximo cuidado en todo el tratamiento, pues la amplitud y visibilidad de la plaza en la que es atracción principal el acueducto, podría verse dañada y alterada sustancialmente, con el consiguiente perjuicio para el famoso monumento, y máxime si los nuevos edificios ocupan espacios hoy completamente libres, con lo que se reduciría la superficie diáfana.

Insistimos que el tema es muy delicado y debe ser tratado con el máximo detenimiento por los especialistas, para evitar que se construya una obra de la que luego —como ya tenemos en la ciudad varios ejemplos— tengamos que lamentarnos todos.

(Foto F. de Aranguren)

## MUSICA

### VIVALDI, ALBINONI, MOZART O LA TRANSICION BARROCO-ROCOCO

Teatro Juan Bravo.  
Agrupación de Cámara de Madrid.

Director, V. Sempere.  
Concierto n.º 2, Op. 9. Albinoni.  
Las cuatro Estaciones. Vivaldi.  
Eine Kleine Nachtmusik. Mozart.

Oboe, Antonio Faus.  
Violín, Luis Navidad.

El 12 de junio de 1979 interpretaba la O. Sinfónica de Madrid en este mismo escenario obras de Händel, Mozart y Mendelssohn bajo la dirección de J.R. Encinar (actualmente en Milán actuando con el grupo Koan del que es titular). Algunos de los integrantes de aquella orquesta junto a otros nuevos forman en n.º de doce (tres intérpretes femeninos: un violín 1.º y los 2 cellos) la presente agrupación de cámara, formada hace tan sólo unos meses y cuya presentación en Segovia no pasó de discreta, lo que suscitó los comentarios más diversos entre los aficionados que prácticamente cubrieron el aforo de la sala de conciertos.

Por tercera vez consecutiva visita el mismo escenario una agrupación de cámara. Si en ocasiones anteriores fueron yugoslavos y austriacos, en ésta fue una orquesta de nuestro propio país la que desarrolló un programa asaz sugerente. No vamos a caer en el inevitable y, por otra parte, tópico de las comparaciones. Es más interesante —lo corrobora la plenitud en la asistencia— la labor de promoción de cara al aficionado de la música de cámara, a cuya neoclonación venimos asistiendo en todo el mundo desde hace ya algunos años, y como he tenido ocasión, repetidas y anteriores veces, de manifestar a través de este mismo medio. En cuanto a esta neonata agrupación de cámara madrileña de reciente andadura creemos está aún falta la idoneidad conjuntiva y de afinación, cuando menos en algunos de sus integrantes, cuando ambos aspectos alcanzan la paridad pretendida tendremos una agrupación consagrada definitivamente y a la altura de otras tantas de las que anualmente recorren nuestra geografía.

#### PANORAMICA EN TORNO AL PROGRAMA

Los cuatro instrumentos integran la Eine Kleine Nachtmusik (Serenata Nocturna) de Mozart (1756-1791), Allegro, Andante, Menuetto y Finale, que con más que discutible criterio muchos musicólogos tratan de situar dentro de la música-rocoo, se interpretaron en primer lugar lo que se haría por la propia necesidad interpretativa, citando en orden lógico debiera haber cerrado el programa; serviría

#### Nuevos robos

La Comisaría de Policía nos informa que en el día de ayer fueron presentadas dos denuncias. La primera por el robo de 5.000 pesetas, cometido en una tienda de muebles y, la segunda por la sustracción de un Seat-850, valorado en 40.000 pesetas.

pues de precalentamiento y puesta en situación de los posteriores solistas y la propia orquesta.

Se interpoló, en el cenit interpretativo del concierto, el Concierto n.º 2 para Oboe y Orquesta, Op. 9 del admirable y cada vez más admirado Tommaso Albinoni (1671-1750), que junto con Händel y Vivaldi está considerado como uno de los creadores y maestros de los «concerti grossi». El solista Antonio Faus, a pesar de la temperatura ambiental técnica con la captación sensitiva de la obra en la profundidad máxima con que el compositor veneciano desarrolló casi todas sus obras. Teníamos como base referencial la conocida versión de «I Musici», y quiero que sirva la mención para señalar que este solista, que ha habido estado en Segovia como integrante de otras orquestas y al que no conocíamos en la faceta de solista, superó, si cabe, aquella antedicha interpretación.

Finalmente Las Cuatro Estaciones de A. Vivaldi (h. 1676-1743). En realidad se trata de cuatro conciertos distintos para violín y orquesta, maravillosos cada uno por separado y todos en conjunto, piezas-clave de la música descriptiva ya que en realidad no hacen sino describir musicalmente cuatro sonetos en torno a las cuatro estaciones del año y en que a la manera de la forma-sonata clásica desarrollan sistemáticamente los tres movimientos, allegro-adagio-allegro (A-B-C), el último de los cuales concebido por Vivaldi según la forma «Rondó». Luis Navidad al que escuchamos como primer violín en la mencionada O. Sinfónica de Madrid actuó como solista. A pesar de las no demasiado afortunadas adaptaciones y adornos dejó adentrar sus cualidades individuales que probablemente le conviertan de no cejar en su afán en uno de nuestros mejores solistas.

LUCIANO REINOSO ROBLEDO

#### Temas de partido en la entrevista García Verdugo-López Arranz

Conforme ayer informábamos, el alcalde de Segovia, don José Antonio López Arranz, viajó ayer hasta Burgos para entrevistarse con el presidente del Consejo General de Castilla y León, señor García Verdugo. El señor López Arranz se ha mostrado remiso a informarnos sobre la entrevista si bien nos ha indicado que la misma tuvo lugar durante un almuerzo y que en ella se hablaron de temas del partido de ambos, Unión de Centro Democrático.

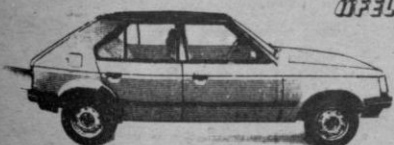
# ¡¡FELICIDADES HORIZON!!

El TALBOT HORIZON,  
Mejor Coche del Año  
en España 1980,  
después de haber sido también  
Mejor Coche del Año en Europa,  
cumple en nuestro país, su  
PRIMER ANIVERSARIO.

Para celebrarlo, nosotros, los Concesionarios Talbot que participamos en este acontecimiento, ofrecemos a todos los compradores de cualquier modelo Talbot desde el 3-12-81, al 5-1-1982, un auto-radio como regalo aniversario.

Y, además, entre todos nuestros compradores entre esas fechas sortearemos ante el Notario de Madrid D. Francisco Pastor Moreno, el 14 de enero de 1982, un Super regalo aniversario con un extraordinario contenido que hará la felicidad de Vd. y toda su familia.

¡¡FELICIDADES HORIZON!!



## MOSA

Ctra. San Rafael, Km. 64. SEGOVIA



EL ESPIRITU AUTOMOVILISTA  
**TALBOT**

BORDILLOS HORMIGON



**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Telf. 412680  
D.C.E. C-40/4097



**CALENDARIO**

PARA MAÑANA

Domingo, 13 de diciembre

Van 347 días; faltan 18.  
Sol: De 8,28 a 17,47.

PARA EL LUNES

Lunes, 14 de diciembre

Van 348 días; faltan 17.  
Sol: De 8,29 a 17,47.

**SANTORAL**

Domingo. Santos: Lucía, Eugenio y Orestes.  
Lunes. Santos: San Juan de la Cruz, Nicasio y Arsenio.

**PENSAMIENTO**

«El remordimiento es el huevo fatal que el placer pone siempre en todos los pechos donde ha hecho su nido» (W. Cowper).

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: Núm. 279.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Para hoy. Barbero de la Serna. José Zorrilla, 45. De 9,30 a 22 horas: Tamayo Barbero, Plaza de Franco, 13.  
Para mañana: Ramos Rodrigo, Carretera de Villacastín, 10.

**EL TIEMPO**

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 676,3 m/m.  
Viento del O.  
Temperatura máxima: 11,0.

En la mañana de hoy

Presión: 676,4 m/m.  
Viento del O.  
Temperatura mínima: 8,6.  
A las 10: 8,8.

En España

El tiempo será mañana muy nuboso, con abundantes chubascos en Galicia, Cantábrico, alto Ebro y Duero, informa a «Efe» el Instituto Nacional de Meteorología.

En las demás regiones de la Península habrá nubes y claros, con chubascos dispersos, más frecuentes en el Sistema Central. También se prevé un ligero descenso de las temperaturas.

**ESPECTACULOS**

CINES

**CERVANTES**

7,30 y 10,30. Estreno.  
Todos los públicos  
**LOS DIENTES DEL DIABLO**  
Con Anthony Quinn, Yoko Tani y Peter O'Toole

**SIRENAS**

7,30 y 10,30. Mayores 16 años  
**LILI MARLEEN**  
De Rainer Werner Fassbinder

**VICTORIA**

7,30 y 10,30. Mayores 18 años  
**EL CACHONDO**  
Comedia erótica italiana  
Mañana, funciones a las 4,30, 7,30 y 10,30

**AGENDA**

**EXPOSICIONES**

En el Torreón de Lozoya

Bene Gómez, óleos.  
Ignacio Sanz y Claudia de Santos, cerámica tradicional segoviana.

Claude Merlateau y Letizia Arbeteta, «El día y la noche».  
Cruz Roja Española, trabajos realizados por deficientes.

Horario: Laborables de 7,30 a 9,30. Festivos, de 12 a 2 y de 7,30 a 9,30.

Centro Cultura de Cuéllar

Juan Carlos Gutiérrez, carbocillo y pluma.

EN EL CASINO DE LA UNION

Santiago Mayor, pinturas.

**MUSEOS**

Horarios para visita de museos en la capital:

**Museo Provincial de Bellas Artes:** 10,30 a 13,30 y de 16 a 19 (lunes, cerrado).

**Museo de la catedral:** 9 a 12,45 y de 15 a 18 (los domingos, horario continuado de 9 a 18).

**Museo Zuloaga:** 10 a 13,30 y de 15 a 18 (lunes, cerrado).

**BIBLIOTECA**

La Biblioteca Pública del Estado, situada en la llamada «Cárcel vieja», tiene el siguiente horario: 10,30 a 13,30 y de 17,30 a 20,30 (no se abre los sábados por la tarde ni los domingos).

**Antigüedades**

Compro muebles, porcelanas, cuadros, etcétera

PAGO CONTADO

Galería «Daoiz»

Daoiz, 12 Tel. 411871

**GUIA MEDICA Y SANITARIA**

**Dr. R. OREJANA ARIAS**

Jefe de sección de Tocoginecología de la Residencia Sanitaria «Licinio de la Fuente»

GINECOLOGIA - OBSTETRICIA PLANIFICACION FAMILIAR

Avda. Fdez. Ladreda, 24 - 1.º E

Consulta:  
Lunes, miércoles y viernes, de 4,30 a 7,30, previa petición de día y hora (llamar en horas de consulta).  
Tel. 41-23-94. Partic. 42-07-65

**Dr. JOSE LUIS PALACIOS SANCHEZ PEDIATRA-PUERICULTOR**

(Consulta previa petición de hora)  
c/ Alférez Provisional, 1, 4.º F  
Teléfono 42 79 48

**REGISTRO CIVIL**

6 nacimientos  
2 defunciones y  
15 matrimonios

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Angel Sanz y Cubo, hijo de Angel y Benita. Gustavo Garrido y Diez, de Fernando y de Consuelo. Víctor Jiménez y Alvarez, de Jesús y de M.ª Angeles. Noelia Gómez y González, de José Luis y de Remedios. David Sigüenza y Gómez, de Luis y de Sara Basilia. José Carlos Vázquez y Mateo, de José e Irene.

Defunciones: Milagros Gómez y Hernández, de 79 años de edad. Sinfrosa Herrero y de Frutos, de 87.

Matrimonios: José Cabrera y León, con Engracia Zúñiga y Gómez. Jesús García y García, con M.ª de los Angeles Madrid y Adán. Julio Gregorio Escobar y Ayuso, con Ana Carolina García y Núñez. José Doroteo Catalina y Rubio, con M.ª del Carmen Hernando y Minguela.

Agustín Tejero y Sánchez, con M.ª Jesús Verdugo y Diez: Antonio Rubio y Clave, con M.ª Eugenia Bacua y Alonso. José Luis Cabrero y Ortega, con M.ª Teresa Olmos y del Pozo. Juan Antonio Pérez y Rincón, con M.ª Dolores Alvarez y Seisdedos. Hilario Herrero y Rincón, con M.ª Asunción Miguelsanz y Herranz. Julio Antonio Barba y Villareal, con M.ª Victoria Velasco y Sanz. José Antonio García y de Miguel, con M.ª Teresa Callejo y Prieto. Antonio Alberto Gómez Gil, con M.ª de la Paloma Mendoza Virseda. Antonio Alipio Da Rocha y Maciel, con Inmaculada Velasco y Soto. Esteban Gómez Barranco, con Inmaculada Velasco y Rodado. Joaquín Hurtado y Cillanueva, con M.ª Fuencisla Sanz y García.

**CLUB LAGO**

BODAS BANQUETES

Aparcamiento propio para 400 vehiculos

Ctra. de La Granja, Km. 3  
Teléfono 42 00 59

**CORTE EN EL SUMINISTRO DE ENERGIA ELECTRICA**

Para efectuar trabajos en sus instalaciones de alta tensión, UNION ELECTRICA, S. A., cortará el suministro de energía eléctrica el próximo domingo día 13 a los sectores siguientes:

De las 8,30 a las 13,30 horas, afectando a los pueblos de Cabezuela, Pedraza, La Puebla, Rebollo, El Guijar, Valdevacas, Arevalillo, El Cubillo, Pajares, Arahuetes, Requiada, La Velilla, Aldeasanchico, Valdesimonte, Rebollar, Aldearraso, Ventosilla, San Pedro de Gaillos, La Matilla, Valleruela de Pedraza, El Arenal, Orejanilla, Sanchopedro, Valleruela de Sepúlveda, Castilnovo, Aldealcorbo, Consuegra, Villar de Sobrepeña y la Piscifactoría de Navarra y en Cantalejo a los bloques de viviendas de la Cooperativa y Caja de Ahorros.

De las 9 a las 13 horas en Cuéllar, afectando a las calles del Calvario, Carretera de Segovia, Santo Tomé, Santa Cruz y las Parras.

De las 9 a las 12 horas afectando a Duruelo, Castillejo de Mesleón, Sotos de Sepúlveda, Duratón, Los Cortos, Mansilla, Cerezo de Arriba, Cerezo de Abajo, Tanarro, Santa Marta, Castroserna, Prádena, Sigueruelo, Sigueruelo, Santo Tomé del Puerto, Casla, Arcones, Rades, Cañicosa, Matabuena y Matamala.

Segovia, 11 diciembre 1981.

**VISAN**

Empresa del sector ganadero, con fábrica de piensos compuestos y concentrados, alimentos para perros, instalaciones de ordeño y queserías artesanales, destructores de insectos, etc., precisa

**VENDEDOR TECNICO**

para la provincia de Segovia

Se requiere:

- Residencia en la provincia solicitada.
- Carnet de conducir con vehículo propio.
- Experiencia y conocimiento del sector.
- Servicio militar cumplido.

Se ofrece:

- Trabajo fijo con dedicación exclusiva.
- Seguridad Social.
- Dietas y kilómetros por cuenta de la empresa.
- Incentivos por ventas.
- Dependencia director comercial.

Interesados soliciten entrevista por escrito a VISAN, c/ Doctor Esquerdo, 168-170, MADRID-7, acompañando historial. Garantizamos reserva.

Ref.: SG-19423



PARA HOY

**PRIMERA CADENA**

14,00, Informativo.  
15,35, Fútbol en acción.  
16,05, Primera sesión.  
18,00, Aplauso.  
19,02, Lápiz y papel.  
20,00, Noticias.  
20,25, Fútbol.  
22,30, Informe semanal.  
23,30, Largometraje TV.  
00,50, Despedida.

**SEGUNDA CADENA**

15,15, Carta de ajuste.  
15,30, Tome la palabra.  
16,00, Vida en la Tierra.  
17,00, Retransmisión deportiva.  
19,00, Polideportivo.  
20,00, Cine-club.  
21,55, Teatro real.  
24,00, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

**PRIMERA CADENA**

9,45, Carta de ajuste.  
9,59, Apertura y presentación.  
10,00, Hablamos.  
10,30, El Día del Señor.  
11,30, Gente joven.  
12,30, Tiempo y marca.  
14,00, Informativo.  
15,35, Sport Billy.  
16,05, Verano azul.  
17,00, El biólogo.  
17,30, Tome la palabra.  
18,00, Vamos a ver.  
18,30, El detective Nero Wolfe.  
19,20, Avance informativo.  
19,30, Erase una vez el espacio.  
20,00, Voces sin voz.  
21,00, Noticias.  
21,15, En tierras lejanas.  
22,15, Deportivo.  
23,45, Enredo.  
00,15, Despedida.

(Lea en nuestro Fin de Semana del sábado último detallada información sobre los programas de hoy).



7,00 Y también para usted.  
9,00 Santa misa.  
9,40 Ritmos ligeros.  
10,00 Informativo.  
10,05 Música variada.  
10,30 La felicidad azul.  
11,00 España en un Seat.  
11,45 Luz de vida.  
12,00 El gran musical.  
13,05 Coplas de España.  
13,30 Información local.  
14,00 Musical.  
14,30 Informativo de las dos y media.  
15,00 Información local.  
15,15 El planeta de los toros.  
16,00 Carrusel deportivo.  
19,30 Ritmos ligeros.  
20,00 Informativo de las ocho.  
20,05 Desfile de intérpretes.  
22,00 Informativo de las diez.  
22,10 Canciones de otro tiempo.  
22,45 Adiós domingo, adiós.  
23,30 Hora 25.  
00,00 Hora 25 deportiva.  
1,00 Medianoche.  
2,00 Cierre.

**SE VENDE HOSTAL**

Dos estrellas, en construcción en Sepúlveda.  
Pedro Postigo.  
Teléfono 54 01 27



## Conferencia sobre el divorcio en el Colegio Universitario «Domingo de Soto»

El profesor Alonso Pérez hizo una valoración crítica de la Ley de julio de 1981

Numeroso público en su mayoría estudiantes asistió ayer a la conferencia que en el Colegio Universitario Domingo de Soto pronunció el profesor M. Alonso Pérez, catedrático de Derecho Civil en la Universidad de Salamanca y director de la Escuela Práctica Jurídica. La charla fue una «Valoración crítica de la Ley de Divorcio de 7 de julio de 1981» y la mayor parte de la misma estuvo dedicada a resaltar lo que, a sus juicios, eran los defectos de la misma en cuanto a la técnica, redacción y contenido. Las principales críticas que dedicó a la Ley Fernández Ordóñez se referían a una excesiva secularización del matrimonio y a los artículos que, según el conferenciante, violaban los acuerdos con la Santa Sede.

Concedió sin embargo el profesor Alonso dos aspectos positivos de la ley: el cumplir un mandato constitucional y el de suponer una vía de solución a un conflicto social: el de los matrimonios irreversiblemente destruidos.

Al término de la conferencia que resultó difícilmente comprensible por la velocidad con que fue leída y la gran cantidad de artículos que en ella se mencionaron, conversamos con el profesor Alonso Pérez sobre algunos aspectos de la ley cuya importancia jurídica la cifró en el cambio que suponía en la re-

gulación del Derecho matrimonial antes no igualitario para el marido y la mujer en perjuicio de ésta.

Por lo que se refiere a las fun-



(Foto Antonio)

ciones de los juzgados de familia las consideró de suma importancia y de necesaria especialización «ya que el derecho de familia se ha complicado mucho en los últimos años, no sólo en lo que se refiere al derecho matrimonial, sino a la filiación, tutela, patria potestad, etc. Preguntado por el tema de los hijos, la ley de divorcio —dijo— se ajusta a la modificación de la patria potestad en la ley de mayo

de 1981 que la hace conjunta para el padre y la madre.

Otra cosa es que el juez o el propio matrimonio en el convenio regulador del mismo decidan quien se encargará de la custodia de los hijos». De no existir estos y siendo el divorcio por mutuo acuerdo, éste puede quedar resuelto en un plazo de dos meses. A. T.

### Accidente del doctor De Juan en Cantabria

Don Francisco de Juan, cardiólogo que desempeña su trabajo la Delegación Territorial de Sanidad de Segovia, es posible que sea trasladado la próxima semana a la Residencia Sanitaria de nuestra ciudad, desde el hospital Valdecilla de Santander, en donde se halla internado tras un accidente de circulación, que sufrió cuando viajaba por Cantabria.

Al parecer, un camión cargado de troncos volcó, cayendo su cargamento sobre el vehículo en el que viajaba el doctor De Juan, quien sufre diversas roturas, que si bien no hacen que su estado sea muy grave, si pronostican una recuperación muy lenta.

### Desde el Colegio Universitario...

Comienza aquí una nueva sección cuyo contenido sin embargo no es nuevo en este periódico. Se trata de reflejar en estas páginas de información local lo que es o pueda ser materia noticiable en el Colegio Universitario «Domingo de Soto». Aunque no creemos necesaria una exposición de los motivos de la misma, sí podemos decir que un centro de este tipo tiene o debe tener una importancia vital en nuestra ciudad. También se ha dicho hasta la saciedad que su revitalización no es sólo tarea de los que directamente se vinculan a él. No nos queda más que poner en marcha las ideas, el micrófono y la máquinas de escribir.

\*\*\*

Desgraciadamente empezamos con una noticia triste: muchos echarían de menos en la conferencia de ayer al director del colegio, Pedro Herranz. La causa de su ausencia es la trombosis cerebral que le afectó hace unos días cuando regresaba a su domicilio en Madrid tras dar sus clases de Derecho Canónico. Afortunadamente, el señor Herranz se recupera de su dolencia.

\*\*\*

«El que tiene padrino se bautiza...» y las promociones que este año realizan el «Paso del Ecuador» se han buscado dos buenos padrinos. Se ve que los chicos quieren llegar lejos. La rama de Derecho ha elegido a Antonio Garrigues Walker, que hace poco vino a dejar en Segovia la semilla de sus clubes liberales. Los de Geografía e Historia han preferido a un miembro del gabinete ministerial que por cierto ha resistido la crisis y que últimamente está bastante vinculado a nuestra ciudad.

Precisamente esta noche, en el restaurante Solaire 1, va a tener lugar la cena de la VII promoción de Geografía e Historia a la que es lógico pensar que asistirá el ministro. Después de la cena habrá una subasta —se cree que comenzará alrededor de las once de la noche— para recaudar fondos pro-viaje. Se subastarán obras de arte donadas por una larga lista de artistas segovianos; no dudamos de que será un éxito. Todo aquél que quiera sumarse a la cena, aún puede hacerlo retirando su invitación en el mismo restaurante hasta las nueve de la noche. Total, son mil quinientas pesetillas que no van a ningún sitio. Es decir, van al «Ecuador».

ANGELICA TANARRO

### Mentís de la Delegación de Educación a A. Q. Fisac

Delegación Provincial de Educación.—Esta Delegación muestra su indignación ante el escrito de A.Q. Fisac aparecido en «EL ADELANTADO DE SE-

GOVIA» del lunes 7 de diciembre, con motivo del llamado «puente democrático», con un rotundo mentís a las múltiples y graves acusaciones en él vertidas contra los estamentos provinciales del M.E.C. De no mediar adecuada rectificación, esta Delegación tomaría las medidas pertinentes, tanto de tipo administrativo como, en su caso, judicial.

La Delegación Provincial está abierta a la colaboración, también crítica, por supuesto, de cuantas personas y entidades se sientan sensibilizadas por los problemas de la Administración Educativa pero no puede aceptar impunemente la ofensa gratuita, la aseveración infundada y, menos aún, la injuria o la calumnia.



LA HERMANDAD DE RETIRADOS, VIUDAS Y HUERFANOS DE LAS FUERZAS ARMADAS

Comunica a todos sus asociados que la misa que se celebrará el próximo día 14, a las 12,30 horas, en la iglesia de Corpus Christi, será aplicada por el alma de

**DON GONZALO GONZALEZ RODRIGUEZ**

Comandante de Artillería (q. e. p. d.)

que era vicepresidente 2.º de la Directiva

**COOPERATIVA DE VIVIENDAS PIO XII**

Subasta local comercial y trasladada en la calle Larga, núm. 3. Lugar de la subasta, calle Larga, 3. Fecha, domingo, día 20. Hora, 12 de la mañana.

# SI QUIERE ESTRENAR UN SEAT USADO, VENGA A SEAT.



Los Concesionarios Seat tienen los mejores Seat de ocasión (o de cualquier otra marca).

- Revisados en 71 puntos.
- Garantizados hasta 1 año.
- Financiados hasta 36 meses.

Venga a un Concesionario Seat y escoja su Seat usado... como nuevo.

## SEAT

Sistema Vehículo Ocasión

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.



**EL ESPINAR**

**La próxima semana se celebrará un cursillo sobre ganadería**

Organizado por la Cámara Local Agraria de El Espinar y la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, se va a celebrar en la localidad de El Espinar un cursillo sobre ganadería, que dará comienzo el próximo lunes día 14 y concluirá el 18. El lunes sobre el tema «La sanidad ganadera: brucelosis, mamilil» hablará don Clemente Gracia Santolaria, veterinario y director del Consorcio para la Mejora Ganadera de Segovia. El martes día 15, serán don Juan Manuel Iriarte, jefe provincial del IRYDA, don Saturio Muñoz, jefe provincial de Producción Animal, y don Manuel Berzal, jefe de préstamos de la Caja de Aho-

rros, quienes tratarán el tema «Los créditos del sector oficial y de la Caja.

Sobre «La inseminación artificial ganadera», intervendrá el miércoles 16, don Saturio Muñoz. Sobre «Las agrupaciones ganaderas», el jueves 17, hablará don Jesús Soto, ingeniero de IRYDA. Y, por último sobre las «Perspectivas de la ganadería ante la Comunidad Económica Europea» hablará, don Juan María Iriarte, el viernes 18.

Las conferencias se celebrarán en El Espinar, en el restaurante del conjunto residencial «Los Rosales», y darán comienzo a las 9 de la noche.

**SANTA MARIA DE NIEVA**

**MAS DE 19 MILLONES COMO SUBVENCION PARA UNA RESIDENCIA DE ANCIANOS**

EUSEBIO GARCIA GONZALEZ, CORRESPONSAL. — Ocho meses de intensas gestiones, llevadas especialmente y con un gran interés por la alcaldesa de esta villa, han dado positivo fruto con la concesión de una subvención de 19.182.674 pesetas destinados a la instalación de una residencia-hogar para ancianos. Dichó centro irá ubicado en un gran edificio situado en el centro de la villa, en el que se harán las oportunas obras, que tienen un presupuesto de 25.576.899 pesetas. La precitada subvención supone el 75 por ciento del total y ha sido concedida por el Ministerio de Sanidad y Seguridad Social. La residencia —sobre cuyo proyecto ampliaremos datos— tendrá 35 plazas y dará empleo a seis personas.

**Días inolvidables en Mijas - Costa**

Con la llegada al aeropuerto de Málaga, empezamos unas vacaciones de 10 días, organizadas por el Ministerio de Cultura, que nunca se nos olvidarán a este grupo de segovianos de la 3.ª edad que tuvimos la suerte de asistir.

Las atenciones que hemos te-

nido, por parte del director del albergue así como de su personal colaborador (médico, practicante, monitores y personal del servicio) dieron comienzo en el propio aeropuerto donde éramos esperados para trasladarnos al albergue ubicado en Mijas Costa.

Desde las primeras horas de la mañana en que, dirigidos por un especialista, realizamos nuestros ejercicios físicos, los 10 días transcurrieron con una variedad de actividades consistentes en: manualidades, conferencias sobre Seguridad Social y otros temas; cine y coloquios, cocina, pintura, fiestas sociales, destacando los bailes y disfraces con concursos.

Una especial actividad fueron las excursiones a Mijas, Málaga, Torremolinos, Marbella y Puerto Banús, que hizo que conociéramos toda la Costa del Sol.

Todo ésto conjuntamente con un paisaje maravilloso, tranquilidad y comodidades dentro del albergue, hizo que la estancia allí fuera de lo más agradable, como nunca lo hubiéramos imaginado.

Agradecemos a la delegada de Cultura de Segovia, así como a su personal la oportunidad que nos han brindado al pasar estos días tan felices.

**El grupo de excursionistas de la tercera edad**

**VIAJE A TORREMOLINOS**

Con fecha 9 de los corrientes, un grupo de 27 pensionistas de la Seguridad Social de esta provincia, ha salido con destino a Torremolinos (Málaga), con objeto de pasar quince días en dicha localidad, subvencionados por el Servicio Social de la tercera edad, Subdirección Provincial.

Dichos pensionistas volverán a sus domicilios el día 20 de los corrientes.

**FUENTEPELAYO**

**Jornada sobre comercialización y economía agraria**

(JESUS OLMOS, corresponsal).

Ha tenido lugar en esta población una jornada sobre comercialización y economía agraria.

Han sido organizados estos cursillos por la Asociación Nacional de Jóvenes Agricultores en colaboración con el Iresco y la Cámara Provincial Agraria y tienen como fin servir de orientación en este y otros temas al sector agrícola y que a nuestro parecer debían de darse más a menudo sobre variedad de temas, no como cosa esporádica, sino como norma a seguir en este campo.

Comenzó el acto, que se celebró en el salón de la Casa Consistorial, a las 7,30 de la tarde, con unas palabras del presidente de la Cámara Agraria Provincial, D. José María Herrero, quien hizo la presentación a los asistentes, jóvenes agricultores de diversas partes de nuestra provincia, del conferenciante Emiliano Zamora Martín, di-

rector de la Caja Rural de esta localidad y de un representante nacional de la Asociación de Jóvenes Agricultores, presente en el acto.

Emiliano Zamora, hizo una exposición amplia y detallada de la misión de las Cajas Rurales como fuentes de financiación directa de la agricultura, así como de la financiación y créditos agrarios, explicando los pormenores de cada uno de estos temas de forma clara y con todas sus circunstancias.

Siguió el acto, con un coloquio dirigido por el representante nacional de la Asociación de Jóvenes Agricultores que duró hasta las doce de la noche y en el que se trataron y acometieron diferentes puntos de vista en relación con los temas antes indicados y otros anexos relacionados con la agricultura y en el que abundaron las preguntas de los numerosos asistentes, contestadas con suficiencia y amabilidad por el mantenedor del mismo.

**EL CENSO DE LA SEGURIDAD AL DIA.**

Se va a proceder a una actualización del censo de la Seguridad Social, según dispone la O.M. de 12 de Noviembre.

Para ello todas las empresas cumplimentarán el **Formulario e1** y lo acompañarán a la liquidación de la Seguridad Social del mes de Diciembre a presentar antes del 31 de Enero.

La copia sellada del Formulario **e1**, deberá colocarse en el tablón de anuncios de la empresa, para

que todos puedan comprobar la exactitud de los datos.

A partir de ese momento y con los datos exactos resultantes, se irá entregando a los trabajadores censados y solamente a los censados, la nueva tarjeta codificada de afiliación, imprescindible para acceder a la Seguridad Social.

**Un censo nuevo para una nueva Seguridad Social.**

Formularios **e1** e información en cualquier Oficina o Agencia de la Seguridad Social.

**e1** MINISTERIO DE TRABAJO, SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL  
TESORERIA GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL

**ESTADO DE EMPRESAS Y TRABAJO**

NOMBRE O RAZÓN SOCIAL DE LA EMPRESA \_\_\_\_\_ DOMICILIO (CALLE, PLAZA, ETC.) Y \_\_\_\_\_

LOCALIDAD \_\_\_\_\_ D. P. \_\_\_\_\_ PROVINCIA \_\_\_\_\_

Número de afiliación del trabajador \_\_\_\_\_

|       |        |       |
|-------|--------|-------|
| CLAVE | NUMERO | D. C. |
|       |        |       |

APELLIDOS Y NOMBRE \_\_\_\_\_

Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.



Mientras que las centrales nucleares se multiplican en el suelo europeo, aumenta la inquietud respecto a la suerte deparada a los desechos radioactivos que de tal modo se producen. Estos desechos pueden tener una muy larga vida, y los ecologistas temen que nuestro territorio se transforme en un almacén de basuras nucleares. Las condiciones de transporte y de almacenamiento de los desechos denominados «de alta actividad» provenientes de las fábricas de retratamiento, son particularmente inquietantes. La operación química de retratamiento consiste en separar el uranio y el plutonio todavía utilizables de los desechos propiamente dichos. Estos últimos se presentan entonces en forma de un líquido altamente radio-

## Los desperdicios nucleares, ¿un volcán bajo nuestros pies?

activo que desprende tal calor que ha de ser almacenado bajo agua, en depósitos de acero especialmente diseñados a tal fin. Contrariamente a los desechos radioactivos «de débil actividad» que, encerrados en depósitos estancos, se puede hundir para siempre en el mar o también en cavidades subterráneas, los desechos de alta actividad son demasiado peligrosos (es decir, demasiado tóxicos) para poder quedar sin vigilancia.

El problema es particularmente álgido en los países de gran densidad de población, como los Estados miembros de la Comunidad Europea. En efecto, si nuestra economía está

destinada a depender en mayor medida de la energía nuclear, no estamos dispuestos por ello a vivir encima de un volcán constituido por combustibles nucleares en ebullición. Esta idea basta para sugerirnos la pesadilla de un nuevo Hiroshima, de un mundo de mutantes en el que imperarían el cáncer y las deformaciones.

Afortunadamente, los gobiernos europeos han adoptado una actitud común respecto al almacenamiento de los desechos nucleares. Hace ya casi unos diez años que han establecido un programa de investigación al respecto. Los investigadores

europeos estudian especialmente los procedimientos que permitan transformar los desechos líquidos en materiales sólidos protegidos por un recubrimiento de vidrio o de cerámica. También tratan de establecer depósitos subterráneos que ofrezcan todas las garantías de seguridad. Por otra parte, el Parlamento Europeo acaba de adoptar un informe abogando por la armonización de las medidas relativas al transporte de los desechos radioactivos.

Pese a estos saludables esfuerzos, el público sigue estando inquieto y, más o menos en todos los países de Europa, los grupos antinucleares manifiestan una virulenta oposición.

EUROFOCUS

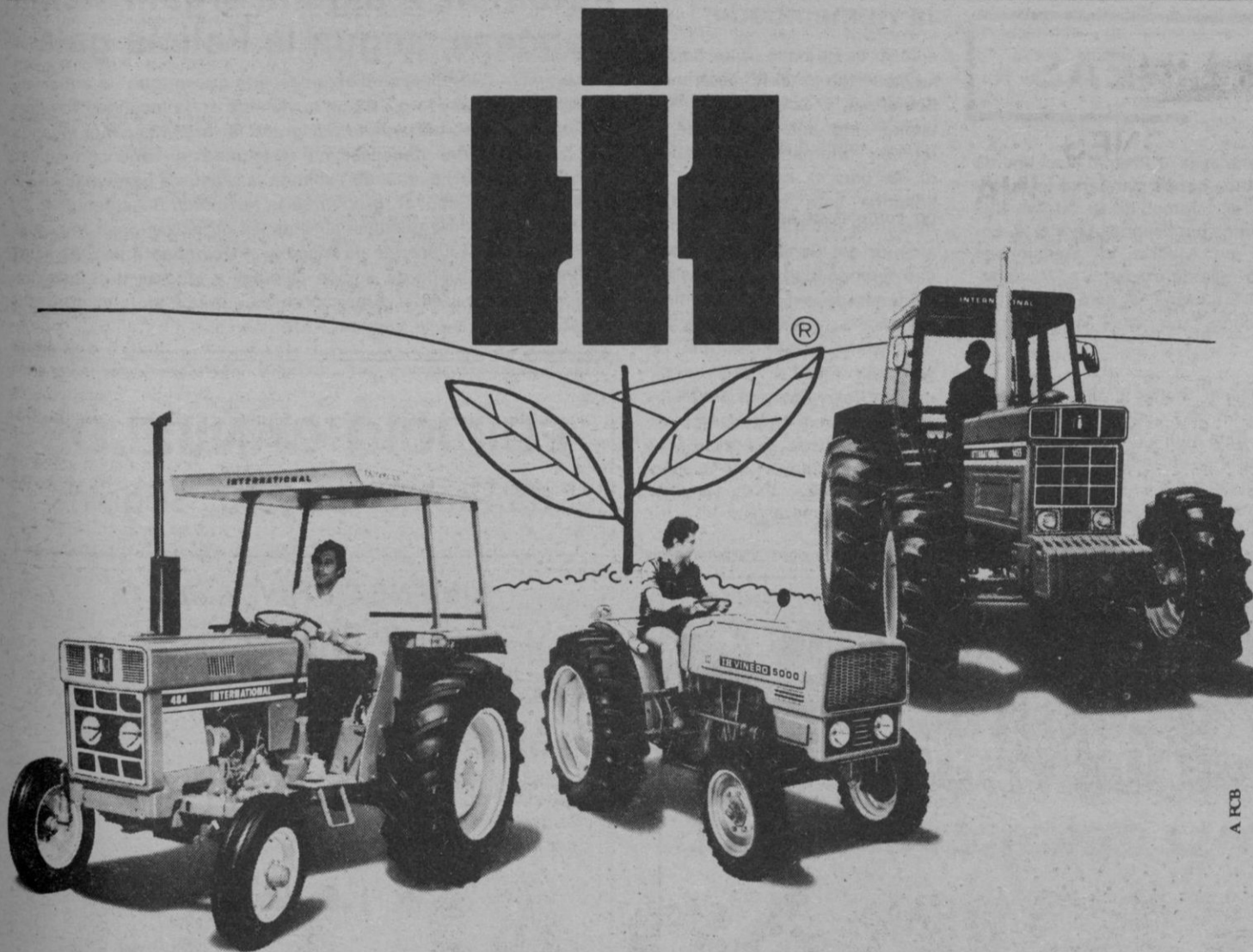
## Medio ambiente: Atajar el mal en su raíz

Hará cosa de diez años, una conferencia internacional celebrada en Estocolmo sirvió de plataforma para una vasta campaña contra la contaminación y la degradación del medio ambiente. Esta lucha ecológica está entrando ahora en su segunda fase, poniéndose en lo sucesivo el acento en la prevención del mal más bien que en la reparación de los daños causados.

Este es, al menos, el enfoque que debiera darse a la acción futura de la Comunidad Europea y del resto del mundo, de acuerdo con las recomendaciones que acaban de ser formuladas por la correspondiente comisión del Parlamento Europeo. El informe publicado por esta comisión está destinado a ser tomado en consideración por las autoridades europeas que se disponen a elaborar el tercer programa plurianual de la Comunidad en favor del medio ambiente. Este programa determinará las principales orientaciones de la política que se emprenderá durante los próximos años. El primer programa comunitario para el medio ambiente se remonta a 1972, poco tiempo después de que la Conferencia de Estocolmo y una cuspide europea hubieran hecho despertar un vivo interés por la lucha contra la contaminación. El segundo programa caducará este año y, contrariamente al procedimiento habitual, el Parlamento Europeo ha decidido hacer oír su voz antes de que se establezca el próximo programa, sin esperar que la Comisión Europea le haya sometido sus propuestas. Varias comisiones parlamentarias han participado en este esfuerzo de reflexión (por ejemplo, las comisiones de Agricultura y de Asuntos Exteriores), a fin de que se pudieran confrontar un gran número de opiniones.

El informe final elaborado por la comisión de Medio Ambiente destaca particularmente el hecho de que la acción futura de la Comunidad debiera dar prioridad a las medidas preventivas que permitan evitar cualquier nuevo deterioro de la calidad del medio ambiente antes de que el mismo se produzca, en lugar de tratar de remediarlo cuando ya es demasiado tarde. El informe también subraya que las acciones emprendidas en el marco del anterior programa y que aún no se han llevado a cabo, se deben proseguir absolutamente.

De manera general, la comisión parlamentaria aboga por que se concedan más importantes créditos a la lucha contra la contaminación, y propone la creación de un Fondo Europeo para el Medio Ambiente. La comisión hace observar que la puesta en práctica de planes más ambiciosos, especialmente en lo concerniente a la conservación y al reciclado de la energía y de las materias primas, no ha de ser considerada como un inoportuno gasto en un periodo de recesión económica, sino por el contrario como un medio de crear nuevos puestos de trabajo. ¡Dios y los gobiernos de los diez quieran que así sea! (Eurofocus).



A RCB

# INTERNATIONAL SE PLANTA EN SEGOVIA

INTERNATIONAL HARVESTER, la gran marca mundial de maquinaria agrícola, llega asociada con ENASA-PEGASO, y se planta en nuestra provincia presentando, en su concesionario oficial, los tractores (desde el pequeño viñero hasta el gran 1455), cosechadoras y empacadoras que triunfan en todo el mundo.

La maquinaria agrícola IH se fabrica con la más avanzada tecnología y bajo el más riguroso control de calidad. Por eso garantiza la máxima fiabilidad y asegura una larga duración, un alto rendimiento y una gran economía de trabajo y de mantenimiento.

Por otro lado el Concesionario IH le da la "doble seguridad" de dos grandes compañías: INTERNATIONAL HARVESTER Y ENASA-PEGASO, ofreciéndole el más eficiente servicio de Asistencia Técnica.

¡Consúltenos! Estamos doblemente a su servicio.

INTERNATIONAL. LA SEGURIDAD DE UN LIDER MUNDIAL.

**IH**  
MAQUINARIA AGRICOLA

Recorte este cupón y envíelo sin compromiso alguno al concesionario IH de la zona.  
Señale con una cruz lo que sea de su interés:

-Deseo recibir información sobre  Tractor viñero  
 Tractor Standard  
 Cosechadora  
 Empacadora

Deseo recibir la visita del representante.  
 Deseo realizar una prueba.

Nombre .....  
Dirección .....  
Teléfono .....  
Población .....

**CONCESIONARIO IH: J. HORCAJO, S.A.**

(SEGOVIA) Ctra. Soria-Plasencia, Km. 189 Tels. 41 42 70 y 41 35 98

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO



También se entrevistó con García Díez

## Calvo-Sotelo recibió a Fernández Ordóñez y a González Seara

Madrid.— El presidente del Gobierno y el líder de Acción Democrática, Francisco Fernández Ordóñez, se reunieron ayer por la mañana en el Palacio de la Moncloa. A esta reunión, que se celebró, según pudo saber ABC, de común acuerdo de los señores Calvo-Sotelo y Fernández Ordóñez, también asistió el miembro de Acción Democrática Luis González Seara.

Fernández Ordóñez declinó hacer comentarios sobre el contenido de la conversación con el presidente del Gobierno, aunque confirmó que había tratado sobre la situación política del país.

El dirigente de Acción Demo-

crática no asistió a la sesión plenaria del Congreso del pasado jueves, en la que el presidente Calvo-Sotelo explicó a la Cámara la remodelación que había efectuado en el Gabinete, ya que se encontraba en Barcelona.

Por otra parte, el presidente del Gobierno recibió también ayer al vicepresidente segundo del Gobierno para Asuntos Económicos, Juan Antonio García Díez.

Poco después, el jefe de Gobierno recibió en su despacho oficial del Palacio de la Moncloa al presidente del Grupo parlamentario Centrista, Jaime Lamo de Espinosa.

## Larga ovación al teniente general Miláns del Bosch en el homenaje a Adolfo de Miguel

Una larga ovación, con vivas y aplausos, recibió el teniente general Jaime Miláns del Bosch, al ser citado su nombre sin tratamiento alguno entre otros que se adhirieron al acto, del medio millar de personas que en la noche de ayer homenajearon

en un hotel madrileño a Adolfo de Miguel, antiguo presidente de la Sala Segunda del Tribunal Supremo y abogado defensor en la actualidad de algunos de los procesados por el frustrado golpe de Estado del 23 de febrero.

Políticos tan significados como Blas Piñar, presidente de Fuerza Nueva; Raimundo Fernández-Cuesta, jefe de FE de las JONS; Valero Bermejo, Utrera Molina y Gutiérrez Cano, entre otros, que ejercieron im-

portantes cargos en el régimen franquista, se dieron cita en el homenaje a Adolfo de Miguel.

La libertad de defensa fue el motivo central de las palabras dirigidas al final del acto por Adolfo de Miguel a los comensales, a los que calificó de «heroicos amigos», por haber arrojado los peligros de «sentarse a la mesa con un abogado proscrito, que toma en serio la libertad de defensa».

## El Rey presidió un acto con motivo de la reunión internacional «Nuevas metas para la Humanidad»

S.M. el Rey don Juan Carlos ha presidido en el Ministerio de Economía y Comercio un solemne acto con motivo de la reunión internacional «Nuevas metas para la humanidad». Al solemne acto asistieron diez ministros del Gobierno, el presidente del Senado y numerosas personalidades, además del centenar de expertos en ciencia, técnica y humanidades que participan en esta reunión, organizada por FUNDES, varios ministerios y bajo los auspicios de numerosos organismos internacionales y en la que se debaten la actual crisis de valores y problemas de la Humanidad en el año 2.000.

## El robo de armas de Foix, atribuible a alguna organización francesa, según la Policía gala

Madrid.—La Policía española descarta que el robo de armamento realizado el pasado día 22 de noviembre en la localidad francesa de Foix haya sido perpetrado por grupo terrorista español alguno.

Las autoridades francesas no relacionan tal robo con ningún elemento español, quedando excluida la presunta participación del Batallón Vasco Español, grupo que lo reivindicó recientemente.

Se barajan como posibles autoras las organizaciones francesas «Movimiento de Liberación de Alsacia», «Movimiento de Liberación de Bretaña», «Grupos de Acción Directa» y «Frente de Liberación Nacional Coorso», entre otras, sobre las que la Policía gala investiga, según las mismas fuentes.—Efe

## EN POCAS LINEAS

José Luis Abellán (Madrid, 1933) ganó ayer el Premio Nacional de Ensayo por su obra «Historia crítica del pensamiento español» (del Barroco a la Ilustración), tercer volumen de su extensa historia sobre el pensamiento que viene publicando la editorial Espasa-Calpe. Abellán presentó en Madrid el mencionado volumen a mediados del pasado mes de noviembre. El galardón, como el resto de los premios nacionales, está dotado con un millón de pesetas y ha sido convocado por el Ministerio de Cultura.

El Rey Juan Carlos recibe hoy en el palacio de la Zarzuela a la Junta de Jefes de Estado Mayor (JUJEM) en pleno, máximo eslabón de la cadena del mando militar. Esta audiencia reviste especial relevancia, ya que se trata del primer encuentro que va a sostener el Jefe del Estado, que regresó a mediados de semana de una gira por diversos países árabes, con el mando militar tras la difusión del «Manifiesto de los cien».

## EL PUEBLO DE SEGOVIA AL ENCUENTRO CON SU IDENTIDAD

### LA MEDALLA DE LA COMUNIDAD AUTONOMA



Ø real  
35 mm.



ANVERSO. El perfil geográfico de la provincia, sobre el que se esboza la perspectiva del Acueducto. Solapada sobre el mismo, reproducción de la primera moneda acuñada en Segovia, en tiempos de Octavio, con el jinete ibérico. Leyendas: SEGOVIA. 1981. UNA. UNIDA. UNICA.

REVERSO. El escudo heráldico de la provincia que incluye en sus cuarteles los de los cinco partidos judiciales: Segovia, Cuéllar, Sepúlveda, Riaza y Santa María de Nieva. A derecha, a izquierda y abajo, las tres marcas utilizadas en las antiguas Cecas segovianas. Leyenda: COMUNIDAD AUTONOMA.

UNA SINGULAR PIEZA NUMISMATICA, DE GRAN TRASCENDENCIA HISTORICA, Y DE ESPECIAL INTERES PARA COLECCIONISTAS E INVERSORES.

Tirada cerrada y única limitada a:

|   |              |
|---|--------------|
| 50 medallas en ORO ley 0,900 — peso 27,5 gramos               | 74.800 Ptas. |
| 400 medallas en PLATA ley 0,915 — peso 24,5 gramos (Agotadas) |              |
| 1.000 medallas en BRONCE pátina galeón                        | 1.500 Ptas.  |

PEDIDOS:

A través de cualquier entidad bancaria, o a NUMISMA, S. A  
A Sainz de Baranda, 41 - MADRID-9 - Telf. 274-99-64

## EDIFICIO CAÑUELOS

Cañuelos, 28 y 30, Segovia

...donde comienzan los arcos del Acueducto!

### VIVIENDAS TIPICAMENTE SEGOVIANAS

Diferentes tipos y modelos: De 71 a 173 m<sup>2</sup>

Viviendas de 3 dormitorios

Viviendas de 4 dormitorios

Viviendas ¡duplex!

Carpintería y suelos de madera.

Calefacción y agua central.

Ascensor de garaje a la vivienda.

INFORMACION Y VENTA:

RIGUSA

Cañuelos, 28

SEGOVIA

Teléfono 42 31 50

## A YUNTAMIENTO DE TUREGANO

### SUBASTA DE MADERAS

En el Boletín Oficial de la Provincia número 141 de 25 de noviembre último pasado, se anuncia subasta pública de los siguientes aprovechamientos de maderas en el Monte de estos propios núm. 169 denominado «La Nava y La Vega»:

**Lote núm. 1.**—369 fustes de P. pinaster con un volumen de 505 metros cúbicos de fuste. Tasación o precio inicial del aprovechamiento 669.125 pesetas.

**Lote núm. 2.**—408 fustes de P. pinaster con un volumen de 500 metros cúbicos de fuste. Tasación o precio inicial del aprovechamiento 687.500 pesetas.

Las proposiciones para tomar parte en la subasta habrán de presentarse en la Secretaría del Ayuntamiento hasta las trece horas del día 19 de los corrientes, debiendo acompañarse los documentos que se reseñan en la convocatoria.

La subasta se celebrará en la Casa Consistorial el día 21 del actual a las 12 y 13 horas del citado día.

Lo que se hace público para general conocimiento. Turégano a 9 de diciembre de 1981.—EL ALCALDE. Fdo.: Agapito Torrego Cuervo.



Roberto Viola fue destituido

## EL GENERAL GALTIERI, NUEVO PRESIDENTE DE ARGENTINA

Buenos Aires.—El presidente argentino, general Roberto Viola, fue destituido ayer de sus funciones y reemplazado en la Jefatura del Estado por el comandante en jefe del Ejército de Tierra, teniente general Leopoldo Galtieri, considerado como el hombre fuerte del régimen.

La Junta Militar argentina, tras varias semanas de discusiones y en medio de la indiferencia general de la población, anunció la decisión después de que el general Viola hubiese abandonado provisionalmente la presidencia el mes pasado, a raíz de un ataque cardíaco. Viola, políticamente muy debilitado por su mala gestión, se negaba a presentar la dimisión.

Galtieri, que completará el periodo presidencial de Viola hasta marzo de 1984, tiene 55 años, está considerado como un duro, y es hombre de los servicios de inteligencia argentinos.

El nuevo presidente, un autoritario militar sin fama de polí-



tico —al contrario que Viola—, de 55 años, de quien se dice que una de sus máximas pasiones es llevar el tecnicismo a las Fuerzas Armadas, se perfila como liberal, y es proclive a la alineación de Argentina con Estados Unidos, donde tiene raíces profundas.

## Los países de la Alianza salvaron sus diferencias en materia defensiva

Bruselas.— Los cohetes de medio alcance serán estacionados en Europa a partir de finales de 1983 si la Conferencia norteamericano-soviética sobre desarme no da resultados, subrayaron ayer en Bruselas los ministros de Exteriores de los países miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), en una declaración especial publicada al concluir una reunión de dos días. Al mismo tiempo, la Alianza occidental insinuó su disposición a negociar en una segunda fase sobre la reducción de otros sistemas nucleares en Europa.

Los ministros apoyan «totalmente» la postura de Estados Unidos en la Conferencia de Ginebra, habiéndose adherido también Francia, que no está militarmente integrada en la OTAN, a pesar de no haber firmado en diciembre de 1979 el documento en el que la OTAN fijó su postura de negociación.

La Conferencia trató también sobre la relación entre Estados Unidos y Libia, advirtiendo los ministros, alemán, Hans-Dietrich Genscher; italiano Emilio Colombo, y francés Claude Cheysson, contra el peligro de empujar a Libia a los brazos

## Javier Pérez de Cuéllar, elegido nuevo secretario general de las Naciones Unidas

Quito.—La Comisión del Pacto Andino, máxima autoridad del proceso integracionista, expresó ayer su complacencia por la elección de Javier Pérez de Cuéllar, «ciudadano andino y latinoamericano» para la Secretaría General de las Naciones Unidas.

Un cable firmado por el presidente de la Comisión, el ministro ecuatoriano de Integración Orlando Alcivar, le expresa los mejores deseos de éxito en el ejercicio de su función en beneficio de la comunidad mundial y en especial de los países bolivarianos.

Por su parte, el coordinador de la junta, José de la Puente, del Perú, expresó también su «calurosa felicitación» a Pérez de Cuéllar. Efe

## Oposición europea a los planes de Reagan contra Libia

Nueva York.— Los aliados europeos, encabezados por Francia e Italia, han hecho saber a la Administración Reagan que no están dispuestos a secundar, y mucho menos militarmente, una «nueva aventura» norteamericana, en este caso contra

Libia. El secretario de Estado, Alexander Haig, había pedido en Bruselas a los ministros de Asuntos Exteriores de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) comprensión hacia su nueva política respecto al «régimen terrorista» del coronel Gadafi.

de la Unión Soviética y cerrar todos los canales de información. El ministro francés añadió que no cree en un complot libio contra la vida del presidente norteamericano, Ronald Reagan, y varios de sus colaboradores, que fue el motivo de la ruptura final entre Trípoli y Washington.

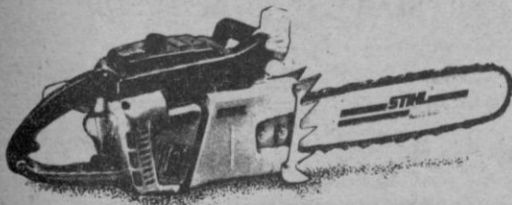
Estados Unidos está decidido a aplicar severas medidas políticas y económicas contra Libia en el mismo momento en que los 1.500 norteamericanos allí residentes abandonen el país, tal como les ha pedido el presidente Reagan. La primera sería un embargo de las importaciones de petróleo.

## PANORAMICA

**GUATEMALA:** Las autoridades judiciales anunciaron la muerte de 56 personas durante las últimas horas, causada, en su mayoría, por la violencia política que azota Guatemala.

Las fuentes oficiales afirmaron que fue localizado en un barracón de San Martín Jiloteque, en la provincia de Chimaltenango, un cementerio clandestino en el que estaban depositados los cadáveres de 30 asesinados a tiros.

**ALEMANIA:** El canciller Schmidt viajó ayer a Berlín Este para entrevistarse con el líder germano-oriental, Honecker, en lo que se considera una importante cita para el relanzamiento de las relaciones bilaterales.



**STIHL**  
motosierras

GRAN GAMA DE MODELOS  
SERVICIO TECNICO  
ARRANQUE ELECTRONICO  
ANTIVIBRATORIA  
RECAMBIOS ORIGINALES - CADENAS  
CALIDAD - GARANTIA - SERVICIO  
VENTA Y TALLERES EN TODA ESPAÑA



**Béal y Cia, S.A.**

C/ Zorrozoiti s/n  
Telfs. 94-4416179-4417989  
BILBAO-13

## EL NUEVO CITROËN VISA II

REGALA FIESTAS



Del 14 al 19  
de Diciembre  
en toda la Red Citroën.  
Regalamos viajes a Tailandia,  
copas y fiestas de bolsillo.

## Alegres fiestas con ritmo a tope y horizontes de grandeza.

Porque un coche así hay que probarlo a lo grande. Por eso desde el lunes 14 hasta el sábado 19 tenemos fiestas para usted en toda la red Citroën.

Con copas, música, alegría y sorpresas: probando el nuevo Citroën Visa II participará en el sorteo de un viaje prohibido

para dos personas a la mismísima Tailandia. Regalaremos pequeñas fiestas de bolsillo para que usted se las lleve a casa.

Adelante, venga a verlo, porque el nuevo Citroën Visa II es más alegre que las fiestas. Y más dinámico que el propio ritmo. Y tiene horizontes de grandeza.

CITROËN VISA II  
Eres grande, pequeño.



## En las motos: también hacerse ver

Si conducir de noche implica generalmente un mayor riesgo que de día, viajar de noche y en moto multiplica aún más esos riesgos. En el motorista hacerse ver tiene doble importancia porque él no lleva la protección que ofrece el habitáculo del coche, por eso en este caso los faros y señalización son de capital importancia.

Estudios realizados en países de la Comunidad Económica Europea, han demostrado que en algunos de ellos la práctica totalidad de los montajes de los equipos luminosos son insuficientes para la circulación nocturna con las garantías necesarias. Por ejemplo, las lámparas halógenas, tan extendido ya su uso en la gran mayoría de automóviles modernos, sólo muy pocos modelos de motos las incorporan de serie, generalmente se llevan las convencionales que tienen menor potencia de luz. Y no hay que olvidar que en este tipo de vehículos el único faro va sobre la rueda por lo que tiene una mayor tendencia a bascular, sobre todo en las curvas.

En cuanto al equipo del motorista, los descuidos son mucho mayores y la pobreza de equipo con que circulan la gran mayoría es peligrosa. Las chaquetas de cuero y los monos oscuros suelen ser las prendas preferidas hasta por aquellos que podríamos llamar puristas, sin plantearse quizá que el cuerpo del motorista es mayoritario dentro del conjunto y por tanto es lo que mejor se debería ver.

El cuidado del casco en general y de la visera en particular es de capital importancia. La visera cuando no se limpia bien puede llegar a rayarse con lo que favorece el deslumbramiento y quitan un alto porcentaje de visibilidad. Es decir, de ser un elemento de seguridad pueden pasar a ser un elemento peligroso.

No es de extrañar, por tanto, que cada vez vaya siendo mayor el porcentaje de motoristas que se accidentan de noche. La solución del problema no requiere un esfuerzo especial, los expertos preconizan el uso de un faro grande sobre todo con lámpara halógena, o un carenaje con doble faro, además de un potente piloto trasero y profusión de material reflectante en la moto y en el equipo del motorista. Estas elementales medidas de seguridad aplicadas ya con regularidad en otros países, sirven para salvar vidas sin grandes esfuerzos.

## Cuidado con los perros



Los animales, sobre todo gatos y perros, proliferan en nuestras ciudades. Cuidarlos es importante pero ser conscientes del peligro que implican lo es más. Un perro suelto por la calzada obliga en muchas ocasiones al frenazo brusco incluso puede provocar una colisión. Llevarlo sujeto con la correa indiscutiblemente resulta más incómodo para perro y dueño pero es seguro para los dos. Porque ante la duda, cuando un perro se cruza en nuestro camino siempre es recomendable pillarlo.

## Citroën Dyane-6 «Edelweiss»



A partir de este mes, Citroën Hispania ofrece una nueva versión del popular Dyane-6 («el coche de la gente encantadora»). Se trata de la versión «Edelweiss» que se identifica, a primera vista, por su carrocería pintada de azul Regata, metalizada, en la que aparece la conocida flor de las alturas junto con unas rayas plateadas que corren a todo lo largo de sus laterales.

Completan este aspecto exterior los paragolpes pintados de negro mate con protectores de calandra (también negra) y de pilotos traseros. En la parte de atrás, adosada a la tapa del maletero hay, también, un portaequipajes negro. La capota ne-

gra y dos espejos exteriores retrovisores, junto con una banda protectora situada al borde de las aletas y la parte inferior de las puertas completan un conjunto de aspecto agradable y simpático. Interiormente destacan los asientos tapizados en tela azul, haciendo juego con el color de tapicería. El precio de esta versión es de 16.500 pesetas sobre el precio franco fábrica del Dyane-6 de serie, y se fabricarán 750 unidades solamente.

Coordina:  
AURELIO M.



# Tafira

LA JOVEN

## ESTRELLA DE LA ALIMENTACION

Un competente equipo de profesionales al servicio de las amas de casa

APROVECHE NUESTRAS OFERTAS DE ALIMENTACION Y ARTICULOS PARA EL HOGAR

ELIJA EL SUPERMERCADO TAFIRA MAS PROXIMO A SU HOGAR

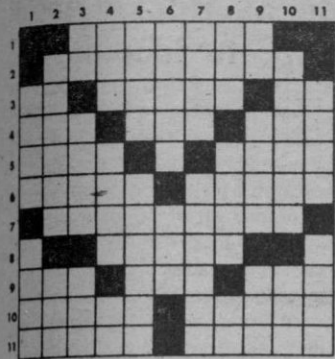
- tafira 1 - Ezequiel González, 21 - SEGOVIA - Tel. 415256
- tafira 2 - Infanta Isabel, 13 - SEGOVIA - Tel. 412103
- tafira 3 - Carretera Villacastín 8 - SEGOVIA - Tel. 425737
- tafira 4 - Pascual Marín, 25 - SEGOVIA - Tel. 422181
- tafira 6 - José Zorrilla, 60 - SEGOVIA - Tel. 420777
- tafira 7 - José Zorrilla, 98 - SEGOVIA - Tel. 420426
- tafira 8 - Alfonso VI, 43 - SEGOVIA - Tel. 422870
- tafira 11 - Obispo Quesada, 14 - SEGOVIA - Tel. 420835
- tafira 13 - P. Vendrell, 1 y 2 - SEGOVIA - Tel. 429900
- tafira 14 - P. Mayor, 5 - VALVERDE DEL MAJANO - Tel. 27
- tafira 15 - GARCILLAN - Tel. 77
- tafira 19 - Rancho - SEGOVIA - Tel. 426078
- tafira 21 - San Quirce, s/n. - SEGOVIA - Tel. 411684

COMPRANDO PRODUCTOS PARA ESTAS FIESTAS OBSEQUIAMOS CON LOTERIA DE NAVIDAD EN LOS NUMEROS 48.425 - 57.736 - 48.080 y 66.298

# SUPERSPAR



# CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES:** 1: Cada uno de los espíritus bienaventurados que forman el segundo coro. 2: Prisa. 3: Voz para detener a las caballerías. Moral. Terminación de infinitivo. 4: Altar. Vocal repetida tres veces. Prefijo que denota prioridad o encarecimiento. 5: Barniz duro y brillante, empleado con profusión por chinos y japoneses. Solicito. 6: Golpea una cosa o da repetida y violentamente contra ella. Naturales de cierta nación europea. 7: Abarrota-

dos. 8: Número. 9: Demostrativo. Fluido. Adverbio de cantidad. 10: Cierta serpiente. Conjunto de géneros de contrabando. 11: Gran lago de Rusia. Adorno de tul, encaje, etc., plegado o fruncido, que se usó alrededor del cuello (PI).

**VERTICALES:** 1: Aposento. Trampa para cazar lobos y otros animales. 2: Armadura de hierro o acero, compuesta de peto y espaldar. Preposición. 3: Reflexivo. Al revés, prenda de lienzo blanco que usan las monjas. Ligue. 4: Nombre de letra. Sujetos con ligaduras. Letras de «rogar». 5: Desafío. Señala lo que corresponde a una persona o cosa. 6: Signo del Zodíaco. Astilla resinosa que, encendida, arde como una hacha. 7: Pez marino teleosteo, acantopterigio, que vive cerca de las costas y cuya carne es apreciada. Al revés, consumir. 8: Distraída. Fui capaz. Artículo. 9: Símbolo del sodio. Suelo. Número. 10: Flechas. Mar-

chita. 11: Culpado (PI). Costumbre en boga (PI).

### SOLUCION

Aja. 11: Reos. Usos. 9: Na. Piso. Mil. 10: Dardos. Fice. Gaster. 8: Ida. Pude. Lo. Rete. Aisgna. 6: Aries. Tea. 7: ca. Ale. 4: Ele. Ates. Og. 5: po. 2: Coraza. Sin. 3: Se. To. **VERTICALES:** 1: Sala. Cega. Golas. Mas. 10: Pitón, Alifio. 11: One-

### Chistes inocentes

El elefante paseaba en la selva y, por primera vez en su vida, reparó en la pequeñez insignificante de un ratón.  
—Nunca había visto un animal tan pequeño como tú. Reconocerás que eres extraordinariamente pequeño— le dijo el elefante al ratón.  
—Si —respondió el ratón—, pero ten en cuenta que he estado enfermo.

Un internado del manicomio dice al nuevo director del centro.

—A nosotros nos agrada más usted que el antiguo director. Usted es más como nosotros.

### Frases célebres

«Cantada, y en italiano, gana mucho la moral».

Eugenio Sellés, El nudo gordiano, drama (1878), acto I, esc. 1. Estos versos quedaron como proverbiales para referirse a los espectáculos, expresados en idioma extranjero, donde con música, o sin ella, se deslizan conceptos un tanto atrevidos para la moral al uso. En el drama de Sellés se aludía a Lucrecia, ópera de Donizetti, estrenada en Milán el año de 1840, y que figuraba en el repertorio del Teatro Real, de Madrid, en la época que fue estrenado el espeluznante drama de Sellés.

### Sopa de letras

Por Mótse

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| I | E | N | A | N | U | C | I | V |
| Ñ | O | E | E | B | H | O | A | M |
| Q | F | U | A | B | Y | E | I | R |
| M | U | R | L | H | C | N | E | O |
| A | A | M | A | L | L | O | U | S |
| M | D | N | A | C | I | L | B | O |
| K | A | J | A | X | U | F | E | Z |
| R | I | P | A | T | D | U | T | C |
| P | F | V | I | E | I | M | U | E |

Encontrar los nombres de siete animales.

### Automovilista

Llegó el invierno...

Cadenas - anticongelante - cubiertas especiales

en **ACCESORIOS LA UNION**

### VIVIENDAS-LOCALES

Ezequiel González • Antonio Machado • Zona Rancho Terminadas y en construcción. AMPLIAS FACILIDADES

**CONSTRUCCIONES SANSIGRE, S. L.**

Escultor Marinas, 13-1.º Telfs. 42-58-02 y 42-58-61

## UMOR sin ACHE

John Lennon, el huevo frito, la Constitución, y Segovia

Parece increíble, pero cosas y personas tan dispares como el huevo frito, la Constitución, Segovia y John Lennon, tienen un nexo común.

El huevo frito y Segovia son antiquísimos. ¿Quién es más antiguo, Segovia o el huevo frito? Además del nexo de la antigüedad, Segovia y el huevo tienen en común su frialdad. El huevo en su huevera es frío. Segovia —no hace falta decirlo aquí— es heladora; fría de temperatura y fría de espíritu: apática. El huevo, para calentarse, necesita que lo frian; ahí es donde comienza a desarrollar sus gracias: en la sartén. El huevo en la sartén chisporrotea, salta de alegría, desprende su aroma, y enseña sus bragas de finas puntillas. Segovia y el huevo necesitan el estímulo de un aceite democrático y caliente del bueno (ojo, colzas y fachas, abstenerse).

La Constitución tiene tres añitos. John Lennon, —famoso y genial ex-beatle—, tenía cuarenta años cuando le asesinaron el pasado año. O sea, que la Constitución cumple tres años de vida, y Lennon uno de muerte. Y sin embargo... ambos ¡qué vivos están! Siniestros personajes, salvadores de no se sabe qué, quieren asesinar a la Constitución. Lennon tiene suerte: no le pueden asesinar otra vez, porque está ya muerto e incinerado. Pero sus cenizas siguen contaminando libertad, y se nos ha metido ya a todos por los poros del alma y del carnet de identidad, y respiramos a un tiempo música, Lennon y libertad, y el mensaje del beatle de Liverpool ya no hay quien lo pare...

Lennon siempre tuvo el respaldo de miles de fans y admiradores en sus actuaciones. Se freía en aceite caliente de multitudes, como el huevo en su sartén.

Segovia ha celebrado el día de la Constitución. Ayuntamiento y Diputación han sido incapaces de imaginar la sartén de animoso aceite caliente que debía hacer salir al ciudadano de su apatía y atonía milenarias (y no hablemos de la lamentable actuación de cierto medio de comunicación, que en la mente de todos está). Fue lamentable igualmente la «salida en falso» del alcalde y concejales al balcón del Ayuntamiento, para luego regresar apresuradamente adentro. ¿Avergonzados?, ¿de qué? De su propia ineficacia organizadora, claro está. El público convocado en la elipse de la Plaza debería haberlos abucheado prolongadamente, por confusos.

El huevo, Segovia, y la Constitución necesitan freirse en el aceite caliente del entusiasmo por la libertad. El mismo que freía a John Lennon. ¡Alejad a los Chapman de la Constitución!...

Alamedo del Parral y Diez

### FRUTOS DE FRUTOS





# FIN DE SEMANA DEPORTIVO

- **Baloncesto:** Jesuitinas «B. Occidental»-C. Amor de Dios y Cuéllar «M. Vicente»-C. Videolid

DESTACAMOS: • **Fútbol:** Acueducto-C. Unión

- **Tenis de mesa:** OAR Caja Postal-Deportes Robisco

- **Noticias:** El Ayuntamiento cada vez más cerca del deporte

Sin ser amplio el calendario de actividades deportivas que en este fin de semana tenemos en la capital y provincia, hay que señalar —sin embargo—, que a excepción del balonmano de segunda, el aficionado tiene atractivos espectáculos donde acudir y pasar un rato agradable si —además—, sirve su apoyo para ayudar a ganar a su equipo, mejor que mejor.

El calendario del fin de semana se conforma así:

## FUTBOL

AT. VALDEMORO-G. SEGOVIANA, a las 3,45, en VALDEMORO (Madrid)

El conjunto local no parece ser el de temporadas anteriores, ya que camina con ciertas dificultades. Ello puede desprenderse de los doce puntos que ahora tiene, conseguidos la mitad de ellos a través de empates y solamente tres victorias. La Gimnástica debe ganar porque perder más puntos fuera pudiera apartarles, más aún, de los primeros lugares. Hay que ir a por «todo».

C.D. ACUEDUCTO-C.D. UNION, a las 3,45, en LA ALBUERA

Los rojiblancos, que siguen sin encontrar en los partidos de fuera la medida de sus posibilidades, tienen mañana un fácil rival. El Unión, de Aravaca, no ha ganado ni un sólo partido aún, y sus dos puntos son fruto de sendos empates. Es decir, que aún en el supuesto caso de que la lógica fallase, debe ganar el Acueducto. Sería un mal «precedente» para futuros compromisos el perder.

TORREJON PROMESAS-LA GRANJA, en TORREJON DE ARDOZ

Sin que la diferencia en la tabla sea excesivamente notable, lo es en favor del equipo madrileño con cuatro puntos. El equipo granjeño no está sobrado de jugadores y pensar en ganar fuera, al menos ahora, resulta harto difícil. Un empate sería un fenomenal resultado para los que viajan. Pero hasta eso costaría mucho lograrlo.

## BALONCESTO

C.D. UNIVERSITARIO-C.P. IMPERIO «CAJA AHORROS», a las 12,30, en SALAMANCA

Para realizar el pronóstico hay que basarse en dos hechos deportivos, referidos —claro está—, al Imperio. Primero, si el equipo juega como lo hizo el domingo frente a Universitario de Oviedo, tiene grandes posibilidades de perder; si el conjunto juega como lo hizo ante IKE —cuestión que puso de manifiesto la prensa asturiana—, el triunfo debe de ser visitante. Y si es verdad que el equipo fuera de casa juega mejor, habrá que pensar en esa última posibilidad.

C. JESUITINAS «B. OCCIDENTAL»-AMOR DE DIOS; a las 12, en TEODOSIO

Excelente encuentro el que mañana disputarán estos dos conjuntos. El equipo de Salamanca marcha en segunda posición con dos puntos más que las segovianas. En casa éstas no han perdido ni un sólo punto y además vencen con claridad y contundencia. Creo que el partido demostrará una vez más el buen juego de las locales, frente a un equipo que —por su clasificación y resultados— no es fácil de ganar.

C. CUELLAR «MUEBLES VICENTE»-C. VIDEOLID, a las 12, en CUELLAR

Es otro encuentro en el que los cuellaranos tienen grandes posibilidades de sumar puntos. El conjunto vallisoletano demuestra —por sus resultados— que será de los que luchan por el no descenso y el Cuéllar debe poner su máximo esfuerzo en ganarles. Creo que los puntos se quedarán en casa.

## COMPETICION PROVINCIAL SENIOR JUNIOR MASCULINO

Cantimpalos-Imperio Caja Ahorros, a las 12, en Cantimpalos.  
C.D. Hucha-Banco Occidental, a las 10, en Teodosio  
Félix Postigo-J.P.M., a las 11, en Maristas.  
C.D. La Escuela-Nava Asunción, a las 11, en Serichol.

## SENIOR JUNIOR FEMENINA

Concepcionistas-Angel Alcázar, 8 tarde, en Maristas (hoy).  
Juventud «Horcajo»-Jesuitinas «A», a las 4, en Misioneros (hoy).  
Jesuitinas-Angel Alcázar (infantiles), a las 5, en Teodosio (hoy).

## JUVENIL

Atalaya-J.P.M., a las 6,30, en Teodosio (hoy).  
Maristas-Imperio Caja Ahorros, a las 10,30, en Maristas.

## BALONMANO

PARRIEGO FOSTER ZAMORA-C.D. CAJA AHORROS, a las 11, en ZAMORA

Un «facilón» desplazamiento tienen los de la Caja mañana, que por fin van a traer positivos. Y el triunfo, tras los resultados habidos el pasado domingo, les puede suponer el subir algún puesto en la clasificación e intentar con ello luchar con el E.M.T., para esa segunda plaza.

VERINSA-C.D. NAVA, a las 12, en GETAFE

Los resultados logrados hacen que el equipo madrileño no sea fácil de batir en su bonita cancha. Por otra parte, el conjunto navero —que lleva una buena temporada, cuando menos en goles, no consigue ganar fuera con la relativa facilidad con que lo hace en casa. Mañana vemos difícil que consigan algo positivo.

## COMPETICION PROVINCIAL

B. Occidental-Majano, a las 12,30, en Maristas (Arbitro: Martín Vega).

Carbonero-Coca, a las 12, en Carbonero el Mayor (Arbitro: Tomé).  
Fuentepelayo-Cantalejo, a las 12,15, en Fuentepelayo (Arbitro: Rodríguez).

Cantimpalos-F. Postigo, a las 10,30, en Cantimpalos (Arbitro: Rodríguez).

C. Hucha-C.D. Gastby, a las 8 en SERICHOL (hoy). (Arbitros: De Andrés y Cristóbal).

## TENIS MESA

C. OAR CAJA POSTAL- DEPORTES ROBISCO, a las 11, en ANDRES LAGUNA

Tras el buen triunfo conseguido el pasado domingo por el equipo oarista, cabe pensar que mañana —aunque el contrario es mucho más difícil, también lucharán con el mismo empeño por reducir la distancia que —sin duda— existe entre los visitantes y ellos. De cualquier forma el resultado no será de muchas diferencias.

## NOTICIAS

El pasado miércoles se reunía el Patronato Deportivo Municipal, reunión a la que asistieron todos sus componentes y en la que hubo —en contra de lo que en la anterior sucediera—, un auténtico diálogo y compromiso expreso de hacer las cosas bien. A través de lo que allí se tratara hemos de destacar cuestiones de gran interés para el deporte federado de Segovia: Por ejemplo el Ayuntamiento se ha dirigido a todas —hay que ponerlo con letras mayúsculas—, las federaciones provinciales, con el fin de que éstas emitan un pequeño informe de lo que estiman es su presupuesto para el año 1982, a fin de que todas ellas —sin exclusiones—, puedan ser beneficiarias de la ayuda que se «desprende» del convenio establecido entre Diputación, Consejo Superior de Deportes y Ayuntamiento. Seguramente no se cubrirá todo su presupuesto, pero seguros estamos de que recibirán con alegría este gesto de acercamiento al deporte provincial que ha tenido el Ayuntamiento. Señores, nuestra enhorabuena por el «paso». Están dando una gran sensación de hacer las cosas bien. Adelante.

Señalemos también que la Comisión de Juventud y Deporte ha solicitado cuatro millones de pesetas para que el Patronato pueda llevar a efecto su labor. De esa cantidad un millón doscientas mil pesetas, lo serán para dotar de puntos de luz a toda la ciudad deportiva.

El AMNINSA-JUCAR, que jugó su encuentro de clasificación para el Maratomboll el pasado jueves en la cancha del Colegio La Salle de Madrid, teniendo como rival a «El País», una vez más se encuentra con la «cara negra» de la suerte, ya que tras empatar a cero goles en el tiempo normal del partido y en la correspondiente prórroga de cinco minutos, llegados a la «tanda» de penaltys tuvieron la escasa fortuna de fallar el último y perder con ello su clasificación. Todo el equipo jugó muy bien, aunque se hace necesario destacar al portero Serrano y a Joaquín. Curiosamente hay que señalar que Serrano, que había parado todo lo que le mandaron, falló en el penalty que le tocó lanzar. Mala suerte. De cualquier forma hay que destacar como se merece, la buena competición realizada por el AMNINSA, equipo que consiguió llegar a unos lugares reservados sólo a los buenos conjuntos.

(Continúa en la Pág. 13)

## Cerrado el plazo de inscripción en el deporte escolar

Ayer, viernes, quedó cerrado oficialmente el plazo de inscripción de los centros de enseñanza (estatales y privados) que van a participar en el deporte escolar en el curso presente, tanto en las actividades programadas para la provincia como las que corresponderán a la capital, si bien las finales se disputarán entre ambos sectores.

A partir de este momento, pues, no se admitirán nuevas inscripciones, dado que, como se anunció en las reuniones mantenidas con los representantes de los centros, los plazos son inamovibles.

La actividad del deporte escolar girará en este curso, principalmente, sobre las categorías infantil (6.º, 7.º y 8.º de EGB) y cadete (1.º, 2.º y 3.º de BUP y Formación Profesional de primer grado). No obstante, los centros podrán programar el desarrollo de prácticas deportivas de carácter interno para las categorías benjamín y alevín (preescolar y ciclos inicial y medio de EGB), mientras que está previsto que la categoría juvenil (COU y Formación Profesional de segundo grado) tenga fase interna y conexión con el deporte universitario, deporte del tiempo libre y federado.

En la categoría infantil los deportes previstos para competición son ajedrez, atletismo, campo a través, balonmano, baloncesto, fútbol y voleibol, siendo optativos el fútbol-sala, pelota a manos y tenis de mesa, entre otros.

Por lo que se refiere a la categoría cadete, los deportes en competición serán ajedrez, atletismo, campo a través, baloncesto, balonmano, fútbol y voleibol, dándose como posibles, pero únicamente a nivel provincial, fútbol-sala, pelota a mano y tenis de mesa.

Los infantiles finalizarán su intervención con la fase provincial, en tanto que los cadetes tendrán opción, en sucesivas clasificaciones, a tomar parte en las fases interterritorial y final.

PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS DEPORTIVAS BENEFICAS DELEGACION DE SEGOVIA

1-X-2

## AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con las normas 30.ª y 31.ª de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los boletos de la jornada 15.ª que pudieran tener unidos los sellos siguientes:

De 8 apuestas: SG. 259401.

De conformidad con las citadas normas que constituyen las condiciones del concurso, las apuestas que pudieran contener los citados boletos no han sido formalizadas y, en consecuencia, los concursantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar, sin perjuicio de los dispuesto en la norma 32.ª.

Segovia, 11 de diciembre de 1981.—EL DELEGADO.



## Telegramas deportivos

### BOXEO

José Ramón Gómez Fouz y Enrique Rodríguez Cal retuvieron sus títulos nacionales de los pesos welters y mosca, respectivamente,

### Jornada deportiva organizada por Cruz Roja con la colaboración de A.N.D.E.

Los días 13 y 14 va a tener lugar una jornada deportiva, organizada por Cruz Roja, y con la colaboración de A.N.D.E., en los deportes de atletismo, tenis de mesa, fútbol sala, baloncesto femenino y ajedrez.

El día 13 habrá una carrera popular con el siguiente itinerario: Salida del Colegio Ntra. Sra. de la Esperanza, San Lorenzo, Cuesta de Sta. Lucía, Plaza Oriental, Vía Roma al lugar de partida (Colegio Ntra. Sra. de la Esperanza) donde estará instalada la meta.

El día 14, a las 10 de la mañana, en el pabellón E. Serichol torneo de fútbol sala con la participación de Avila, Madrid y Segovia.

A la misma hora en el pabellón E. Teodosio encuentro de baloncesto femenino entre Madrid, Avila y Segovia.

A la misma hora en el pabellón E. Teodosio encuentro de baloncesto femenino entre Madrid y Segovia.

A las 4 de la tarde y en los locales del Colegio Nuestra Señora de la Esperanza partidos de tenis de mesa entre Avila y Segovia por equipos en las categorías infantil, juvenil y absoluta.

A la misma hora y en el mismo lugar partidas de ajedrez entre Madrid y Segovia.

Y aproximadamente a las 7 de la tarde entrega de trofeos a los vencedores de las distintas pruebas deportivas, acto que se celebrará en el Colegio Nuestra Señora de la Esperanza.

## Fin de semana deportivo

(Viene de la Pág. 12)

El ATLETISMO puede ofrecer a través del Blume una buena noticia en la próxima semana. Nos han llegado informaciones en torno a la posibilidad de que unos quince atletas madrileños —entre ellos el segoviano Fco. Javier Pascual, se han ofrecido al club segoviano para correr las competiciones con éstos. La contestación se dará pronto, pues se mueve a niveles económicos. Pero ya es de destacar el hecho de que un grupo destacado de atletas se dirija al Blume para entrar en este equipo. Por algo el atletismo segoviano es uno de nuestros más destacados deportes, y está entre los mejores de España.

### X TORNEO DE FUTBOL «CAJAS DE AHORRO»

Mañana se disputa la tercera jornada de este torneo en la que por vez primera interviene un equipo de la Caja de Ahorros de Segovia, que con ello ofrece una muestra del interés de la entidad por ampliar parcelas deportivo-culturales, entre sus propios trabajadores. En los dos encuentros anteriores se dieron estos resultados: Caja Madrid, 4; Caja Segovia, 1; Caja Segovia, 3; Caja León, 3. Ahora los segovianos tienen la ocasión de ponerse en la clasificación con tres puntos, al enfrentarse mañana a sus colegas de Salamanca. Hay que hacer notar que en este equipo se alinean jugadores como Juanjo, Malaquías y Valiente, futbolistas que intervinieron durante muchas campañas en equipos

vamente, frente a Emilio Molero y Mariano García, ambos de Madrid, en combates disputados anoche en el Palacio de Deportes de Oviedo.

Gómez Fouz venció por k.o. en el primer asalto de la última pelea de la velada al aspirante Molero, que no se pudo recuperar del golpe recibido en frío.

El combate entre Rodríguez Cal y García fue mucho más disputado y la diferencia de puntos, muy corta, a favor del asturiano.

### FUTBOL

El jugador del Mallorca Kustudic ha sido suspendido por 11 partidos por agresión a un contrario, originaria de daño que precisó asistencia y le obligó a abandonar el terreno de juego. Este es el acuerdo más espectacular de los adoptados por el Comité de Competición.

Destacan también la suspensión, por cuatro partidos, del entrenador del Osasuna, José Alzate, y la clausura, por un partido, del campo del Castellón, Castalia.

\*\*\*

El delantero centro del Fútbol Club Barcelona, Enrique Castro «Quini» ha sido convocado por José Emilio Santamaría, para formar parte de la Selección Nacional que se enfrentará a Bélgica, el próximo día 16 de diciembre, en el estadio Luis Casanova de Valencia.

También son novedades en la selección «A» el barcelonista Estella y el gaditano Juan José.

Los seleccionados son: Barcelona: Alesanco, Estella, Quini, Sánchez y Víctor.

Real Betis: Gordillo.

Real Madrid: Camacho.

Real Sociedad: Alonso, Arcónada, López Ufarte, Satrustegui y Zamora.

Real Spórting: Jiménez.

Valencia: Saura, Sempere y Tendillo.

Atlético de Madrid: Marcos.

Cádiz: Juan José.

### 586.335 pesetas en dotación de material deportivo del C.S.D. para colegios segovianos

El Consejo Superior de Deportes ha comunicado a su Delegación Provincial las normas para la distribución de material deportivo entre los centros participantes en el Deporte Escolar en el año 1981.

Una salvedad importante dentro de estas instrucciones es que aquellos centros que hubieran recibido material en el año 1980 no podrán ser beneficiarios en esta ocasión.

En consecuencia se ha propuesto que el total de la cantidad asignada a Segovia (586.335 pesetas) se distribuya entre los siguientes centros, tanto estatales como privados:

Centro de F.P. Angel del Alcázar, colegios nacionales Calvo Sotelo, de Segovia; Campo de San Pedro, Cantimpalos, colegio PP. Misioneros, Seminario Claret, MM. Concepcionistas, Cooperativa Alcázar, Instituto de Cuéllar, Instituto Giner de los Ríos, de Segovia, colegio IONE, MM. Jesuitinas, colegios nacionales de Lastras de Cuéllar, San José, de Segovia, Valsain, Valledado, Navas de Oro y Palazuelos de Eresma e Instituto Politécnico de Segovia.

### I CAMPEONATO DE FUTBITO «QUINTANAR»

SABADO 12-12-81

En el pabellón E. Serichol

16, Salinero A-Dinamita

16,40, Salinero B-Lalo B

17,20, Vogue-Juan Bravo

DOMINGO 13-12-81

En el Frontón Segovia

A las 9, Salinero B - Aero-Feu

9,40, Berza-Quintanar B

10,20, Hnos. Ortiz-Matesanz

11, Lalo B-Dinamita

11,40, Salinero A-Lalo A

12,20, Quintanar A-R. Madrid

13, Arpo-Aguilas

13,40, Berza-Matesanz

## SUCESOS

DA A LUZ EN UNA CLINICA Y DESAPARECE SIN CONOCER AL RECIEN NACIDO

Zaragoza.— Una joven de 20 años, que se inscribió para dar a luz en la clínica Nuestra Señora del Pilar, de Zaragoza, desapareció en unión de otro joven que la acompañaba cuando le era llevado el recién nacido a la habitación.

La pareja de jóvenes se presentó por la noche en la citada clínica, ya que ella se encontraba en avanzado estado de gestación. En recepción, debido a la urgencia del caso, se limitaron a pedirles los nombres y el número de carnet de identidad, que dieron verbalmente.

Una vez que la joven dio a luz, se la trasladó a una habitación mientras la comadrona atendía al niño. Más tarde, cuando le fue llevado el recién nacido, las enfermeras vieron con sorpresa que ambos jóvenes habían desaparecido.

Hasta el momento se desconoce la identidad de la pareja, puesto que los nombres y domicilio que facilitaron en la clínica eran falsos.

IMPORTANTE ROBO SACRILEGO EN UNA PARROQUIA DE BURGOS

Burgos.— Un importante robo sacrilego se ha cometido en la parroquia de San Pedro de la Fuente, de Burgos, cuya iglesia fue prácticamente desvalijada de todos sus objetos religiosos algunos de ellos de gran valor histórico y artístico.

Entre lo sustraído figuran las dos cruces parroquiales de plata de gran tamaño de los siglos XVII y XIX; cuatro cálices, uno de ellos de extraordinario valor artístico; cuatro crismas de plata del siglo XVI; cuatro copones de plata uno de ellos de gran valor artístico y que se encontraba en el Sagrario; vinajeras de plata; dos calderillos de bronce, y la concha de plata de bautizar.

Se sospecha que los autores pudieron quedar escondidos en el interior del templo, dado que se encuentra en obras para la instalación de calefacción, lo que pudo facilitar su acceso al mismo.

DETENIDOS TRES EXTRANJEROS DE RAZA NEGRA QUE TENIAN RETENIDO A UN MENOR

Bilbao.— Tres extranjeros de raza negra han sido detenidos por la Policía de Bilbao, como presuntos autores de la retención de un joven de quince años de edad en un piso de Portugalete (Vizcaya), donde «se celebraban reuniones de adolescentes de ambos sexos, que bebían y alternaban en el mismo», según fuentes policiales.

Los detenidos son Teddy Wellington, de Sierra Leona; Nathaniel Dread, de Barbados, y Leo Carl Riverson, de Bahamas.

El piso en cuestión —añaden las mismas fuentes— está situado en la calle de Miralrío, de Portugalete, donde fue localizado el muchacho de quince años, cuya desaparición fue denunciada por los propios padres a principios del presente mes.



PRIMER ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

**D. RAFAEL HERRERO MORENO**

Industrial (Bar «El Quijote»)

Falleció en Segovia el día 14 de diciembre de 1980

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 14, a las 10,30, en la iglesia parroquial de El Salvador, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

Su desconsolada esposa doña Eloísa Campo Fernández; hijos Mercedes, Teresa y Rafael Herrero Campo; madre doña Teresa Moreno; padres políticos don Pedro Campo y doña Evarista Fernández; hermanos doña Gregoria, don Quiterio, doña Teresa (misionera de Acción Parroquial) y doña Manuela; hermanos políticos, tíos, sobrinos y demás familia,

Agradecemos la asistencia a tan piadoso acto.



## Encuentros de la cultura gallega en Madrid: se celebrarán mensualmente

Cinco de los más importantes editores gallegos presentaron anoche en Madrid sus novedades y proyectos, en un acto cultural, primero de una serie que, con periodicidad mensual, se celebrarán y que se pretende sean altavoz y conexión en Madrid de la cultura gallega.

Organizan estos actos la galería Sagardelos y la librería México, que tienen previsto además editar un boletín mensual que recoja todas las publicaciones en gallego y sobre Galicia y crear una biblioteca «para uso de madrileño-gallegos y gallego-madrileños, gratuita y atendida por profesionales», según declararon a «Efe» los organizadores.

En las próximas reuniones, que culminarán con una que se celebrará el día 17 de mayo, «Día Das Letras Galegas», se recitarán poemas, se harán lecturas de piezas teatrales, se proyectarán películas y se conmemorarán los aniversarios de las más destacadas plumas de la lengua gallega.

Esta iniciativa, añadieron, surge de la necesidad de «aminorar el alejamiento de la cultura materna producida por la dis-

tancia geográfica, que dificulta una puesta al día».

En el primer acto intervinieron los editores Ramón Akal, de «Akal Editor», Julián Maure, de «Edicions Xerais», Isaac Díaz Pardo, de «Edicios Do Castro», César Arias, de «Escola Aberta» y Bieto Ledo, de «Galaxia», quienes hablaron de las dificultades que encuentra la edición de libros en gallego.

Ramón Akal expuso una

«breve sociología del lector de libros en gallego», y afirmó que quienes tienen capacidad para comprar estos libros —e hizo relación en concreto a los políticos—, no los compran. En tanto que ciertos destinatarios potenciales de estas ediciones no pueden acceder a ellas por incapacidad económica o por la inexistencia de las condiciones que la hagan posible, como son los marineros.

### Los vitorianos que rompan o dañen los árboles deberán pagarlos

Los vitorianos que rompan los árboles o causen daños en los mismos deberán correr con los gastos ocasionados, según una ordenanza aprobada por el Ayuntamiento de la ciudad en el último pleno.

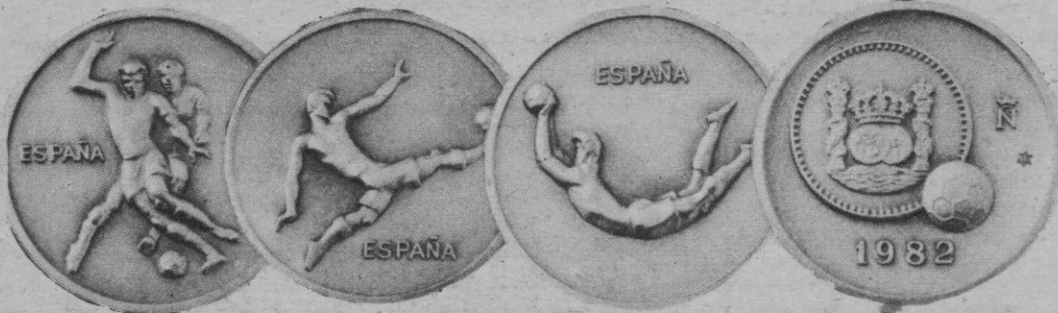
La disposición municipal establece un baremo para valorar los daños producidos en los árboles en el que se especifica una escala que oscila entre el sesenta por ciento del precio del mercado hasta una indemnización que supondría multiplicar este costo por 450.

Para calcular los daños, la ordenanza fija la observación de las heridas en el tronco, rotura de ramas y la remoción del árbol, así como su fractura total.

## COPA del MUNDO DE ESPAÑA 1982

NVMISMA S.A.

Presenta en EXCLUSIVAS su serie de medallas conmemorativas



| NOMINACION                            | ORO LEY 18 Kts. |             |              | PLATA LEY 0,915 |             |              |
|---------------------------------------|-----------------|-------------|--------------|-----------------|-------------|--------------|
|                                       | N.º de juegos   | Peso Gramos | Precio Ptas. | N.º de juegos   | Peso Gramos | Precio Ptas. |
| Juego de tres medallas en 33 mm. de Ø | 500             | 66          | 138.600      | 2.500           | 45          | 7.415        |
| Juego de tres medallas en 22 mm. de Ø | 1.000           | 27          | 56.700       | 5.000           | 18          | 2.975        |

PEDIDOS A: **NVMISMA, S. A.**

Alcalde Sainz de Baranda, 41 Teléf. 2749964 - MADRID-9

o a través de cualquier

**BANCO o CAJA DE AHORROS**

Les ruego nos remitan las siguientes medallas:

cuyo importe total de ..... pesetas liquidaré:

- por giro postal n.º ..... NOMBRE .....
- con adjunto talón nominativo. DOMICILIO .....
- contra reembolso postal. CIUDAD .....
- PROVINCIA .....

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

### LAS DEMANDAS DE DIVORCIO QUEDARAN EN SUSPENSO HASTA LA PROMULGACION DE LA LEY

Por el Ministerio de Justicia se ha dictado el siguiente decreto:

«Publicado en la "Gaceta" de 6 del actual, el proyecto de ley sobre el divorcio, que ha sido sometido a la deliberación y aprobación de las Cortes Constituyentes, ha quedado planteada dentro de la verdadera vía legal la producción de las cuestiones que afectan a tan importante institución jurídica. El mencionado proyecto contiene una completa ordenación de la materia tanto en el fondo como en lo relativo al procedimiento, y en breve plazo, dada la urgencia con que la pública opinión lo demanda, será seguramente convertida en ley».

### LAS CLASES MEDIAS SEGOVIANAS

El acto de propaganda que la Federación Nacional de las clases medias celebrará mañana en el teatro Juan Bravo, promete revestir una extraordinaria brillantez. Son muchísimas las personas que han pedido localidades para asistir a este acto, que además de la importancia que pueda tener como propaganda de un ideario social, servirá de exploración de fuerzas y entusiasmo para el porvenir.

Este acto será el momento inicial de una intensa campaña de aproximación y vinculación de las clases medias, de acuerdo con lo que viene realizándose en toda España, para la formación de los comités provinciales y locales con que esta clase social, tan desorganizada hasta la fecha, se apresta a defender sus intereses en el porvenir.

Sabemos que al acto de mañana concurrirán numerosas representaciones de los pueblos para irradiar por todos los ámbitos de la provincia el ideal nobilísimo que propaga la Federación Nacional de las clases medias.

## Efemérides

- 1721 Bula del Papa Inocencio XIII, autorizando la fundación de una Universidad en La Habana, en el convento dominico de San Juan de Letrán. Es el origen de la actual Universidad de Cuba.
- 1814 La guarnición española de Bogotá capitula honrosamente ante Bolívar.
- 1820 En Almendralejo (Badajoz) nace la poetisa Carolina Coronado.
- 1904 Obtiene el Premio Nobel de Literatura José Echegaray, quien lo reparte con Federico Mistral. Es la primera vez que un español obtiene este galardón.
- 1917 Fecha de nacimiento de Frank Sinatra, cantante y actor de cine, en la localidad de Hoboken (Nueva Jersey, Estados Unidos).



## El Señorío de Castilla

La Boutique del Regalo

PLAZA DE FRANCÓ, 11

ORFEBRERIA  
VAJILLAS  
CRISTALERIAS  
CUBERTERIAS  
ARTICULOS DE REGALO  
«LISTAS DE BODAS»

**Seleccionar buen gusto también es un arte**



# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE alquila despacho en Fernández Ladreda. Razón: Boutique Chemer-Shop. San Francisco, 22.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 422097 (llamar a partir seis tarde).

PISO céntrico con muebles. Teléfono 412649.

SE alquila piso amueblado, calefacción; zona La Albuera. Teléfono 413706.

ALQUILO o vendo granja porcina, capacidad 500 cerdas. Teléfono 911-850092. Humanes, Guadalajara.

## ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20

MATEMATICAS, física, química. BUP, COU, FP, magisterio. Somos licenciados. 428547, 425171, 414327.

## GANADOS

VENDO sementales legítimos, manchegos. Pons. Almenara Adaja (Valladolid).

VENDO 50 chotos para cebo 6-7 meses, 35 machos y 15 hembras. Teléfono 470390.

## HOSPEDAJES

SE admiten huéspedes dormir o pensión completa; con calefacción. Teléfono 420334.

## INMOBILIARIAS

• NO COMPRE NI VENDA PISO  
• NO COMPRE NI VENDA CASA  
sin consultar con  
INMOBILIARIA LLANCASA  
Ladreda, 25-1.º 425358

LLANCASA. Pisos Ezequiel González, 3, 4 y 5 dormitorios. Facilidades.

LLANCASA. Locales varias dimensiones, los más comerciales de Segovia. Facilidades.

LLANCASA. Chalets La Losa, Ortigosa, Las Navillas, Cuéllar etc. Facilidades.

LLANCASA. Vende pisos, solares, locales, naves, casas viejas, fincas, traspasos etc. Rapidez, absoluta reserva. Información: Ladreda, 25-1.º 425358.

MIGUEL TOVAR. Pisos en construcción, calles: Obispo Quesada, Vía Roma, San Agustín, Ezequiel González, San Millán, etc. 1/4 dormitorios. También locales. Muchas facilidades.

MIGUEL TOVAR. Su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. teléfono 414881.

MIGUEL TOVAR. Pisos terminados. Paseo Nuevo, Conde Sepúlveda, Estación, Albuera, José Zorrilla, San Esteban, Daoiz, etc. También locales. Facilidades.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10. 4.º Teléfono 413795.

## TRABAJO

SE necesita empleada de hogar fija para familia con residencia en El Escorial. 91/8961617.

USTED puede trabajar en su casa. Gane 9.600 pesetas semanales tricotando, sea hombre o mujer. Le damos trabajo asegurado. Le facilitamos máquina. Enseñamos gratis. Visítenos. Delegación en Segovia: Ezequiel González, 15 (frente Estación Autobuses). Teléfono 414036.

BINGO Gimnástica Segoviana. Con motivo de la próxima ampliación de sala, se precisa personal. Imprescindible carnet profesional. Se requiere nivel cultural medio y buena presencia. Se valorará experiencia. Interesados dirigirse a Travesía del Dr. Sancho, 4, 6 teléfono 426749. Referencia 18.837.

SE necesita sirvienta fija, preferible de 30 a 40 años. Teléfono 412004.

SE necesita chica. Teléfono 428122.

PRECISO ayudante cocina con experiencia, pinche cocina y limpiadora fregadora. Restaurante La Criolla. (Ref. 19697).

NECESITAMOS pastores, buen sueldo, incentivos. Pons. Almenara Adaja (Valladolid).

## TRASPASOS

SE traspasa bar con vivienda. Teléfonos 414775 y 415521.

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierra-mar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

## VEHICULOS

TRACTOR Recuperación. Repuestos procedentes desgüaces. Camino Miraflores, 130, duplicado. Zaragoza.

TRACTOR Recuperación. Barras, tensores, filtros, etc. Consúltenos sin compromiso. Teléfono 376622.

TRACTOR Recuperación. Grupos cónicos. Cubiertas. Repuestos desgüace. Seriedad y garantía.

TRACTOR Recuperación. Todo en repuestos usados. Camino Miraflores, 130, duplicado. Zaragoza.

VENDO camión traile 306 Pegaso, 15 meses rodaje, con tarjeta y 4 ejes, basculante de obras. Teléfono 423403.

## VENTAS

VENDO plaza garaje en La Albuera. Teléfono 424122.

VENDO televisor 19 pulgadas, como nuevo, barato. Teléfono 422155.

LA casa de las lámparas, últimos modelos, enorme surtido. Muebles Lázaro, frente clínica Dr. Gila.

VENDO local comercial totalmente terminado y piso sitio céntrico. Teléfono 411459.

VENDO moto-sierra nueva, a buen precio. Teléfono 422153.

TODO en mimbre y junco; sillones y toda la clase de muebles; encargue un sofá-juguetero para su hijo. Cestería Segoviana. José Antonio, 3.

VENTA pisos y locales, calles Antonio Coronel y Santa María Nueva. Facilidades. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858.

VENDO alfalfa. Teléfono 179040.

COVIVIENDA: Es un servicio cooperativo que le facilita al máximo la construcción de su vivienda. Ruiz de Alda, n.º 4, 1.º Teléf. 426847.

COVIVIENDA: Colabora eficazmente con Vd. para solucionar el problema de su piso. Ruiz de Alda, 4, 1.º Teléfono 426847.

## EL ADELANTADO

Para anunciarse en ésta y otras secciones llame a los teléfonos

414696 - 414697 - 414698

En la propia Administración, c/ San Agustín, 7

Y también en las agencias de Publicidad

RACES: 426600 - ULTRALAS: 412318

PUBLOX: 420004

FINCA de 27.000 metros cuadrados en Pinillos, factible agua y luz. Teléfono 413705.

LA casa de los tresillos, infinidad de modelos, Muebles Lázaro. San Francisco, 34, frente clínica doctor Gila.

SE vende lavadora AEG, en buen estado. Teléfono 414005.

VENDO piso estrenar con plaza garaje, calefacción moderna. Teléfono 421623.

ATENCION CONTRATISTAS: Tejas, bardos, yeso, ladrillo visto, azulejos. Distribuidor oficial de Uralita: AZULEJOS TABANERA. José Zorrilla, 44. Teléfonos 420826 y 420804.

VENDO piso económico. Ezequiel González, 9, 3.º A. Verle de 2,30 a 3,30.

LA casa de los muebles, bar-librería. Muchísimos modelos «sensacionales». Muebles Lázaro.

SE vende piso pequeño, calefacción individual. Teléfono 426439.

Jesús del Ser y Cía, S. A.

MADERAS PARA  
CARPINTERIA  
Y EBANISTERIA

Nacionales y extranjeras

Polígono Industrial  
Calle Guadarrama, 120  
Teléf. 429040 (Segovia)

Madrid: Teléf. 2537752

Es necesario el uso de Cadenas...

**ANÍS LAS CADENAS**  
*De finísimo paladar*



Finalizados los remates de obra y decoración en el Edificio AZOGUEJO, de Gobernador Fdez. Jiménez, se ponen a la venta los últimos pisos.

En **EDIFICIO AZOGUEJO** encontrará estímulos suficientes para adquirir su vivienda.

- Por su calidad.
- Por sus precios competitivos.
- Por sus cómodos plazos de pago, y sus importantes desgravaciones fiscales.

**EDIFICIO AZOGUEJO** está situado en la zona más céntrica de la ciudad y dentro de un marco único.



El mejor regalo de Navidad para sus familiares: UN PISO en EDIFICIO AZOGUEJO.

¡¡VISITENOS!!

Gdor. Fdez. Jiménez, 1 (Edificio Centro Uno)

Escritura y llave en mano



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

## ARPEGIO, nueva sociedad para facilitar la creación de empresas

Madrid.—Ha sido creada por el Ministerio de Industria y energía la sociedad ARPEGIO (Áreas de Promoción Empresarial con Gestión Industrial Organizada) cuyo objetivo es la creación de empresas innovadoras proporcionándoles locales y gestiones iniciales, ha manifestado a «Efe» Juan Luengo, director general de Innovación Industrial y Tecnológica.

La nueva sociedad, promovida por el IMPI y la Dirección General de Innovación Industrial y Tecnológica, está compuesta, a partes iguales, por la sociedad anónima Tres Cantos, que facilita los terrenos, el IMPI y la Cámara de Industria y Comercio de Madrid.

Por una cantidad en concepto de alquiler, Arpegio proporcionará a los posibles empresarios, técnicos cualificados o estudiantes de últimos años de universidades con vocación empresarial, locales y ayuda en la gestión de trámites para la creación de la empresa.

El CDTI (Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial) ayudará en este proyecto facilitado a estos empresarios contactos con las empresas que puedan estar interesadas en la promoción de proyectos.

Los locales están constru-

yéndose en Tres Cantos, zona muy próxima a la Universidad Autónoma, cuyo taller mecánico de su Facultad de Ciencias servirá de apoyo al desarrollo de sistemas de prototipo por parte de los investigadores de Arpegio.

La estancia en los módulos industriales (de cien metros de capacidad) de estas empresas, dependerá del tiempo necesario para la realización de los proyectos, pero está calculado en una media de dos a tres años a partir de julio.—Efe



BEACONSFIELD (Inglaterra).—Miembros de los equipos de rescate asisten a los viajeros de un tren que colisionó contra un vagón estacionado en la vía férrea, durante una impresionante tormenta de nieve, que ha azotado al Sur de Inglaterra. En el accidente se han registrado cuatro muertos y numerosos heridos.—(Telefoto Efe-Upl)

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

## PREMIOS NACIONALES DE ARTES PLÁSTICAS 1981

Madrid.— El Boletín Oficial del Estado publica hoy una orden por la que se conceden los premios de artes plásticas, edi-

ción de 1981, dotados con un millón de pesetas cada uno, a las siguientes personas:

— Manuel Angeles Ortiz, por

su labor, poco reconocida, como pintor español de la Escuela de París y su larga y rica dedicación a la pintura.

— Andreu Alfaro Hernández, por la trayectoria ininterrumpida en la experiencia de nuevas formas escultóricas y por la calidad de su obra.

— José Hernández Muñoz, por su trayectoria como grabador y pintor y el carácter personal y aislado de su obra.

— Luis Rodríguez Gordillo, por la renovación del concepto de pintura y su proyección en las jóvenes generaciones.

— Joan Hernández Pijoan, por el rigor en el desarrollo de su obra tanto en pintura como en grabado y por su labor pedagógica.

Estos premios instituidos por el Ministerio de Cultura con carácter anual se entregarán en los próximos días.—Efe.



En Egipto

## Un libro sobre Sadat, acontecimiento literario del siglo

El Cairo.— Dos meses después de su asesinato, un libro sobre su vida y acciones, «Sadat, faraón de Egipto», editado en Francia la pasada primavera pero prohibido en Egipto hasta ahora, se ha convertido en el acontecimiento literario del siglo en este país. Escrito por el historiador y periodista francés Thierry Desjardins, enamorado de Egipto y conocedor de sus últimos 30 años de historia y política, la biografía de Sadat revela múltiples facetas de su personalidad humana y política así como sus contradicciones y ambiciones.

Para antes del año 2000

## Predice la guerra nuclear el inventor de la bomba de neutrones

París.—Samuel Cohen, uno de los científicos norteamericanos inventor de la bomba de neutrones, predijo hoy «una guerra nuclear antes de que finalice el siglo».

En declaraciones al suplemento del diario «Le Matin de Paris», Cohen explicó ampliamente cuáles son las características de su invento mortífero, defendiéndolo como «más humano». Según dijo, la bomba de neutrones, en caso de ser utilizada, impedirá que tras el combate los soldados se queden lisiados para toda la vida.

La bomba neutrónica, también llamada de radiaciones reforzadas, fue inventada en 1957, en Estados Unidos. Su peculiaridad es que mata al hombre pero deja intacto el entorno.

El científico norteamericano no precisó quién empezaría la guerra nuclear, ni qué región sería el escenario de su comienzo.

Cohen dice comprender el surgimiento de movimientos pacifistas en todo el mundo, pero cree que no podrán evitar la guerra atómica, «porque la guerra forma parte del hombre», afirma.—Efe

## Las serpientes más venenosas del mundo, en el Zoo de Barcelona

Barcelona.—Las serpientes más venenosas del mundo se pueden contemplar ahora en el zoo de Barcelona, instaladas en terrarios, en una exposición que hoy se abre al público y que permanecerá durante tres meses en la Ciudad Condal.

Cobras, víboras, serpientes de cascabel, mambas, serpientes coral, puntas de lanza y así hasta un total de 150 ejemplares de 75 especies se exhiben en un ambiente que reproduce el suyo natural, mediante una gran foto de su habitat, junto a troncos, piedras y tierras propias del lugar de origen, en 90 terrarios de 1,20 por 50 centímetros.

La seguridad de los visitantes está garantizada mediante una valla a metro y medio de los reptiles, además de dobles cristales que cubren los terrarios y la presencia constante de tres o cuatro personas que permanecen al lado de los asistentes.—Efe

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL CONSEJO POLITICO de las Juventudes Centristas debatirá, durante este fin de semana, el tema del aborto, según decisión acordada en el último congreso de las Juventudes Centristas.

DURANTE EL MES DE SEPTIEMBRE las exportaciones de Jerez alcanzaron los 84.347 hectólitros, lo que supone un aumento de 15.401 hectólitros sobre el mismo mes del año anterior. En términos relativos el incremento fue del 22 por ciento.

ESTA MAÑANA se ha iniciado la II Asamblea de la Junta Nacional de la Asociación Profesional de Funcionarios Civiles del Ministerio de Defensa en la que van a debatirse algunos de los problemas que afectan a este colectivo.

MAÑANA, DOMINGO, la Organización Nacional de Ciegos celebrará a las diez de la mañana en su sede de Madrid un sorteo extraordinario con motivo de la festividad de la Patrona de los ciegos, Santa Lucía, con un primer premio de cinco millones de pesetas.

EXTRANJERO

EN MOSCU SE HA CLAUSURADO la 24 reunión del Comité para la Cooperación Científico-Técnica del Consejo de Ayuda Mutua Económica (CAME, Mercado Común de los países socialistas), a la que asistieron miembros de los diez países integrantes y un observador yugoslavo, informan fuentes soviéticas.

LA OPEP ha decidido, en el marco de la Conferencia de la Organización, una baja en los diferenciales del precio del petróleo fijadas en función de su calidad. Para los crudos ligeros y medios el descenso oscilará entre 0,20 y 0,50 dólares/barril, y para los pesados, hasta un dólar. Esta medida entrará en vigor a partir del 1 de enero.